

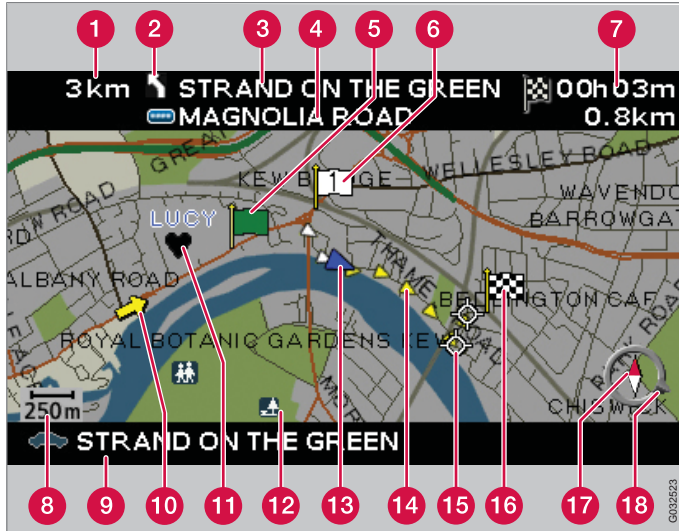


VOLVO XC60, V70, XC70 & S80

# ROAD AND TRAFFIC INFORMATION SYSTEM (RTI)



BEDIENUNGSANLEITUNG



### Text und Symbole auf dem Bildschirm

- 1 Abstand zum nächsten Leitpunkt
- 2 Ereignis am nächsten Leitpunkt
- 3 Name/Bezeichnung der nächsten Straße
- 4 Straßenschildinformationen der nächsten Straße
- 5 Ausgangspunkt der geplanten Route
- 6 Zwischenziel der geplanten Route
- 7 Berechnete Fahrzeit und Entfernung zum Zielort
- 8 Maßstab
- 9 Name/Bezeichnung der aktuellen Straße
- 10 Verkehrsmeldung
- 11 Gespeicherter Ort
- 12 Einrichtungssymbol
- 13 Fahrzeugposition
- 14 Geplante Route
- 15 Nächster Leitpunkt
- 16 Zielort der geplanten Route
- 17 Kompass
- 18 Der Pfeil im äußeren Kompassring zeigt in Richtung des Zielortes

Straßenart	Farbe
Autobahn	Grün
Hauptstraße	Rot
Kleinere Hauptstraße	Braun
Normale Straße	Dunkelgrau
Nebenstraße	Dunkelgrün

## **ROAD AND TRAFFIC INFORMATION - RTI**

Das Volvo-Navigationssystem ist ein von Volvo entwickeltes Verkehrsinformations- und Leitsystem. Das System leitet an einen angegebenen Zielort und bietet auf der Route Zugang zu verschiedenen Informationen. Das System informiert darüber, welche Situationen die Fahrt erschweren können, wie z. B. Unfälle und Baustellen, und zeigt alternative Routen an.

Es ist möglich, mithilfe des Systems einen Streckenplan zu erstellen, auf der Strecke nach Einrichtungen zu suchen, spezielle Orte zu speichern usw. Des Weiteren gibt das System die aktuelle Fahrzeugposition an und leitet den Fahrer zum Zielort – selbst wenn er sich verfährt.

Sie werden sehen, wie intuitiv sich das System bedienen lässt. Probieren Sie einfach die Funktionen aus. Damit Sie eingehend mit dem System vertraut werden, empfehlen wir, dass Sie sich diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen.

Das Navigationssystem von Volvo leistet einen Beitrag zur Verbesserung der Umwelt, indem es ein Vorankommen im Verkehr erleichtert und kürzere Fahrstrecken ermöglicht.

### **Lizenzvertrag NAVTEQ-DATENBANK**

Für Hinweise an den Endnutzer, siehe Seite 66.





## 01 Schnellanleitung

Kurzanleitung..... 8

01



## 02 Ihr Navigationssystem

Bedienungsanleitung.....	12
Vor dem Start.....	13
Übersicht XC60.....	14
Übersicht V70/XC70.....	16
Übersicht S80.....	18
Bedienelemente.....	20
Tastatur.....	21
DVD, Bildschirm.....	22
Karten, Straßenarten und Kompass.....	24
Menübaum mit drei Ebenen.....	26
Schnellmenü.....	28
Hauptmenü.....	30
Menü Rollen.....	31

02



## 03 Ihre Routenplanung

Ziel einstellen.....	34
Streckenplan.....	39
Ort speichern.....	41
Nächstes Ziel.....	42
Aktuelle Position.....	43
Einstellungen.....	44
Bereich meiden.....	45
Optionen.....	47
Simulation.....	49

03



## 04 Verkehrsmeldung

Allgemeines.....	52
Verkehrsstörungen meiden.....	53
Wahl der Information.....	54
Information lesen.....	55
Sender/Kartenmaßstab.....	56

# 04



## 05 Symbole auf der Karte

Einrichtungen.....	60
--------------------	----

# 05



## 06 Fragen und Antworten

Häufige Fragen.....	64
EULA - Lizenzvertrag.....	66
Urheberrecht.....	69

# 06



## 07 Alphabetisches Verzeichnis

Alphabetisches Verzeichnis..... 70

07



Kurzanleitung..... 8

SCHNELLANLEITUNG



01



## Kurzanleitung

### Tastenfeld/Fernbedienung

- Mit **Navigationstaste** - Touchstick des Tastenfelds oder Pfeiltasten der Fernbedienung - nach oben, unten, rechts oder links navigieren und zwischen verschiedenen Menüoptionen und Wahlmöglichkeiten blättern sowie den Cursor auf der Karte bewegen.
- **ENTER** – Auswahl bestätigen oder aktivieren.
- **BACK** - Zurück in der Menüstruktur oder Auswahl zurücknehmen.

Das Tastenfeld befindet sich auf der rechten Rückseite des Lenkrads, siehe Seite 20.

Die Tasten auf der Fernbedienung haben dieselben Funktionen wie das Tastenfeld des Lenkrads.

### Aktivierung des Systems

Der Transponderschlüssel muss sich im Zündschloss befinden (siehe Betriebsanleitung des Fahrzeugs).

1. Kurz auf die **START/STOP ENGINE**-Taste drücken.
2. Wenn der Bildschirm nicht aktiviert wird: Auf **BACK** oder **ENTER** drücken.

### Start System

Das System zeigt zunächst ein Bildschirmbild an, dessen Textinhalt mit **ENTER** bestätigt werden muss.

Anschließend kann es einige Sekunden dauern, bis das System die Position des Fahrzeugs erfasst. Dann erscheint der Kartenmodus. Die Fahrzeugposition ist mit einem blauen Dreieck markiert.

### Leiten zu Straßenadresse

Ziel einstellen	<b>BACK</b> drücken, um das Hauptmenü zu erreichen. Mit der Navigationstaste zu <b>Ziel einstellen</b> blättern und <b>ENTER</b> drücken.
Adresse	Zu <b>Adresse</b> blättern und <b>ENTER</b> drücken.
Land/Stadt	Zu <b>Land</b> bzw. <b>Stadt</b> blättern und <b>ENTER</b> drücken. Zu den gewünschten Buchstaben blättern, um das Land und die Stadt, in der die Straßenadresse liegt, einzugeben. <b>ENTER</b> drücken.
Straße	Zu <b>Straße</b> blättern und <b>ENTER</b> drücken.

Hausnummer	Zu <b>Nr.</b> blättern und <b>ENTER</b> drücken.
Einstellen	Zu <b>Einstellen</b> blättern und <b>ENTER</b> drücken.
Start Leiten	Zu <b>Start Leiten</b> blättern und <b>ENTER</b> drücken.

Das System berechnet nun die Route und die Entfernung zum eingegebenen Zielort. Sie werden zum Zielort geleitet und erhalten Anweisungen zu Kreuzungen usw.

Sollte während der Fahrt die geplante Route verlassen werden, berechnet das System automatisch eine neue Route.

### Leiten zu Einrichtung

Ziel einstellen	<b>BACK</b> drücken, um das Hauptmenü zu erreichen. Mit der Navigationstaste zu <b>Ziel einstellen</b> blättern und <b>ENTER</b> drücken.
Einricht.	Zu <b>Einricht.</b> blättern und <b>ENTER</b> drücken.
Einrichtung nach Namen	<b>Einrichtung nach Namen</b> wählen und <b>ENTER</b> drücken.

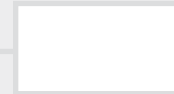
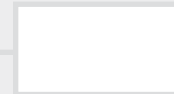


<b>Land/Stadt</b>	Zu <b>Land</b> bzw. <b>Stadt</b> blättern und <b>ENTER</b> drücken. Zu den gewünschten Buchstaben blättern, um das <b>Land</b> bzw. die <b>Stadt</b> , in der die Einrichtung liegt, einzugeben. <b>ENTER</b> drücken.
<b>Typ</b>	Zu <b>Typ</b> blättern. Typ der Einrichtung wählen, z.B. Tankstelle, Restaurant oder Volvo-Händler. <b>ENTER</b> drücken.
<b>Name</b>	Zu <b>Name</b> blättern. Einrichtung wählen und <b>ENTER</b> drücken.
<b>Einstellen</b>	Zu <b>Einstellen</b> blättern und <b>ENTER</b> drücken.
<b>Start Leiten</b>	Zu <b>Start Leiten</b> blättern und <b>ENTER</b> drücken.

Das System berechnet nun die Route und die Entfernung zur eingegebenen Einrichtung. Sie werden zum Zielort geleitet und erhalten Anweisungen zu Kreuzungen usw.

Sollte während der Fahrt die geplante Route verlassen werden, berechnet das System automatisch eine neue Route.

Bedienungsanleitung.....	12
Vor dem Start.....	13
Übersicht XC60 .....	14
Übersicht V70/XC70.....	16
Übersicht S80.....	18
Bedienelemente.....	20
Tastatur.....	21
DVD, Bildschirm.....	22
Karten, Straßenarten und Kompass.....	24
Menübaum mit drei Ebenen.....	26
Schnellmenü.....	28
Hauptmenü.....	30
Menü Rollen.....	31



## IHR NAVIGATIONSSYSTEM



# 02



## Bedienungsanleitung

### Allgemeines zur Bedienungsanleitung

Für alle, die das System sofort benutzen möchten, gibt es eine Schnellanleitung, siehe Seite 8.

Für eine ausführlichere Beschreibung und mehr zu den Einstellungen zum Zielort wird ein Blick in das Kapitel „Ihre Routenplanung“ empfohlen, siehe Seite 34.

### Menüoptionen/Suchpfade

Alle über das Display wählbaren Optionen werden in der Bedienungsanleitung mit etwas größerem und grauen Text markiert, z. B. **Ziel einstellen**.

Suchpfade in Menübäumen werden z. B. wie folgt angegeben: **Ziel einstellen** → **Adresse** → **Straße**.

### Besonderer Text

#### ACHTUNG

Mit ACHTUNG markierte Texte bieten Ratschläge oder Tipps, die die Benutzung der verschiedenen Funktionen erleichtern.

### Fußnote

In der Bedienungsanleitung sind Informationen in Fußnoten ganz unten auf der Seite oder in direktem Anschluss an eine Tabelle zu finden. Bei den Informationen handelt es sich um

Zusätze zum Text, auf die über die Ziffer verwiesen wird.

### Änderungen im Buch

Die technischen Daten, Konstruktionsangaben und Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung sind nicht bindend.

Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen ohne vorhergehende Mitteilung vorzunehmen.

© Volvo Car Corporation

## Allgemeines

Sie können das Navigationssystem verwenden, ohne einen Zielort ausgewählt zu haben. Auf dem Bildschirm wird eine Karte mit der Fahrzeugposition angezeigt, und das Fahrzeug ist mit einem blauen Dreieck markiert.

Da das System kontinuierlich aktualisiert wird, kann es Funktionen enthalten, die in diesem Buch nicht beschrieben werden.

## Kartenmodus

Beim Starten zeigt das System zunächst ein Bildschirmbild an, dessen Textinhalt mit **ENTER** bestätigt werden muss.

Anschließend geht der Bildschirm in den Kartenmodus über. Hierbei wird die aktuelle Karte als Vollbild auf dem Bildschirm angezeigt.

- **BACK** drücken, um zum Hauptmenü zu gelangen, siehe Seite 30.
  - **ENTER** drücken, um in das Schnellwahlmenü zu gelangen, siehe Seite 28.
1. Auf die **Navigationstaste** drücken, um den Scrollmodus zu aktivieren, z. B. um Teile der Karte anzuzeigen, die außerhalb des momentan angezeigten Gebiets liegen.
  2. In diesem Modus aktiviert **ENTER** das Scrollmenü, siehe Seite 31.

## Einstellungen

Das System wird mit Grundeinstellungen geliefert, startet aber mit den zuletzt vorgenommenen Einstellungen.

Wenn eine Einstellung geändert wurde und später zur Werkseinstellung zurückgekehrt werden soll, ist davon nur die aktuelle Funktion betroffen.

Es gibt keine Funktion, die alle Einstellungen gleichzeitig zurückstellt.

## Ein/Aus

### Ein

1. Der Transponderschlüssel muss sich im Zündschloss befinden (siehe Betriebsanleitung des Fahrzeugs).
2. Auf **ENTER** oder **BACK** drücken.
3. Der Bildschirm wird automatisch aktiviert.

Es kann einige Sekunden dauern, bis das System die Position und Bewegung des Fahrzeugs erfasst.

### Aus

Das System wird automatisch ausgeschaltet, wenn der Transponderschlüssel aus dem Zündschloss abgezogen wird.

Das System kann auch manuell ausgeschaltet werden, damit es nicht automatisch startet,

wenn der Transponderschlüssel das nächste Mal in das Zündschloss eingeführt wird:

1. **BACK** drücken, um zum Hauptmenü zu gelangen.
2. Mit der **Navigationstaste** zu **Abschalten** blättern.
3. **ENTER** drücken.
4. Der Bildschirm wird eingefahren oder ausgeschaltet.



### ACHTUNG

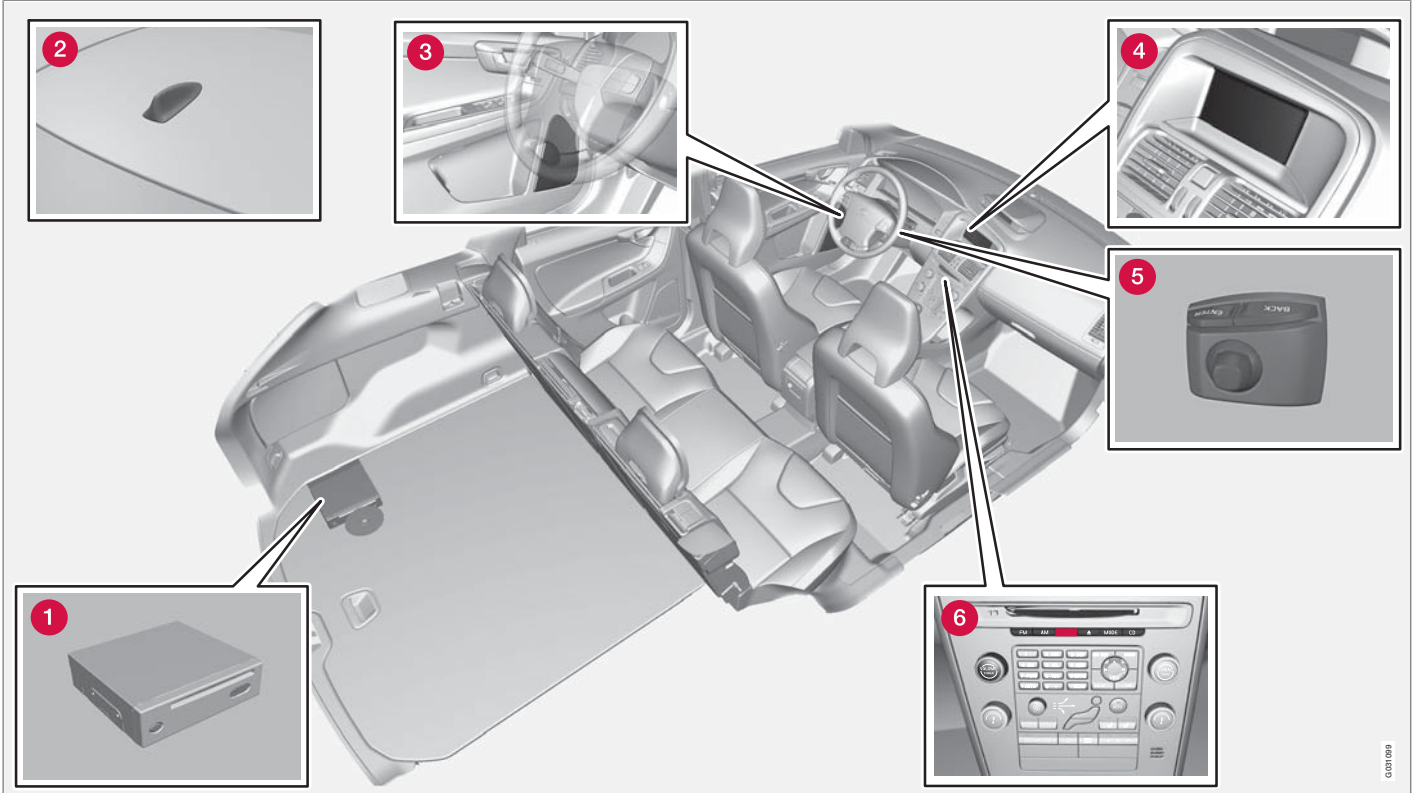
Das System ist auch bei abgestelltem Motor zugänglich. Bei zu geringer Batteriespannung wird das System ausgeschaltet.

## Demo (simulierter Leitvorgang)

Um ein Bild zu erhalten, wie ein Leitvorgang funktioniert, kann ein Zielort eingegeben werden. Bei stillstehendem Fahrzeug kann der Leitvorgang zum eingegebenen Zielort simuliert werden, siehe **Demo starten** siehe Seite 49.



## Übersicht XC60



## 1 Haupteinheit

Die Haupteinheit ist im Kofferraum montiert und hat u. a. folgende Funktionen:

- Berechnung der Fahrzeugposition
- Berechnung der Route zu einem gewählten Zielort
- Handtierung von Verkehrsmeldungen
- Verkehrsleitung mit Sprachansage
- DVD-Spieler

### ACHTUNG

Die **EJECT**-Taste des DVD-Spielers befindet sich links und die Sperrtaste rechts auf der Einheit.

- Der DVD-Spieler der Haupteinheit ist nur für Volvo-Kartendisks vorgesehen.

GPS-Empfänger und Empfänger für Verkehrsmeldungen (TMC) sind in die Haupteinheit integriert.

### Positionierung

Die aktuelle Position des Fahrzeugs sowie die Fahrtrichtung werden mit Signalen vom GPS-Satellitensystem, vom Fahrzeuggeschwindigkeitssensor sowie von einem Gyroskop bestimmt.

Der Vorteil dieses Konzepts ist, dass das Navigationssystem die Route auch registriert und

berechnet, wenn das GPS-Signal vorübergehend verloren geht, z. B. beim Durchfahren eines Tunnels.

### Verkehrsmeldung

Bei TMC (Traffic Message Channel) handelt es sich um ein genormtes Codesystem für Verkehrsmeldungen. Der Empfänger findet automatisch die erforderliche Frequenz. Der Empfang erfolgt über die FM-Antenne.

### ACHTUNG

TMC ist nicht in allen Gebieten/Ländern verfügbar. Da der Deckungsbereich des Systems ständig ausgebaut wird, kann von Zeit zu Zeit eine Aktualisierung erforderlich sein, siehe Seite 22.

## 2 Antenne für GPS

Die Antenne ist in die Dachantenne integriert.

## 3 Lautsprecher

Der Ton des Navigationssystems ertönt in den vorderen Lautsprechern.

## 4 Bildschirm

Auf dem Bildschirm werden Karten sowie ausführliche Informationen über Straßen, Entfernung, Menüs usw. angezeigt. Zur Pflege des Bildschirms siehe Seite 23.

## 5 Tastenfeld

Das Tastenfeld befindet sich auf der rechten Rückseite des Lenkrads. Es wird dazu verwendet, in verschiedenen Menüoptionen zu blättern, Auswahlen zu bestätigen oder in Menüs zurückzublätern. Siehe Seite 20.

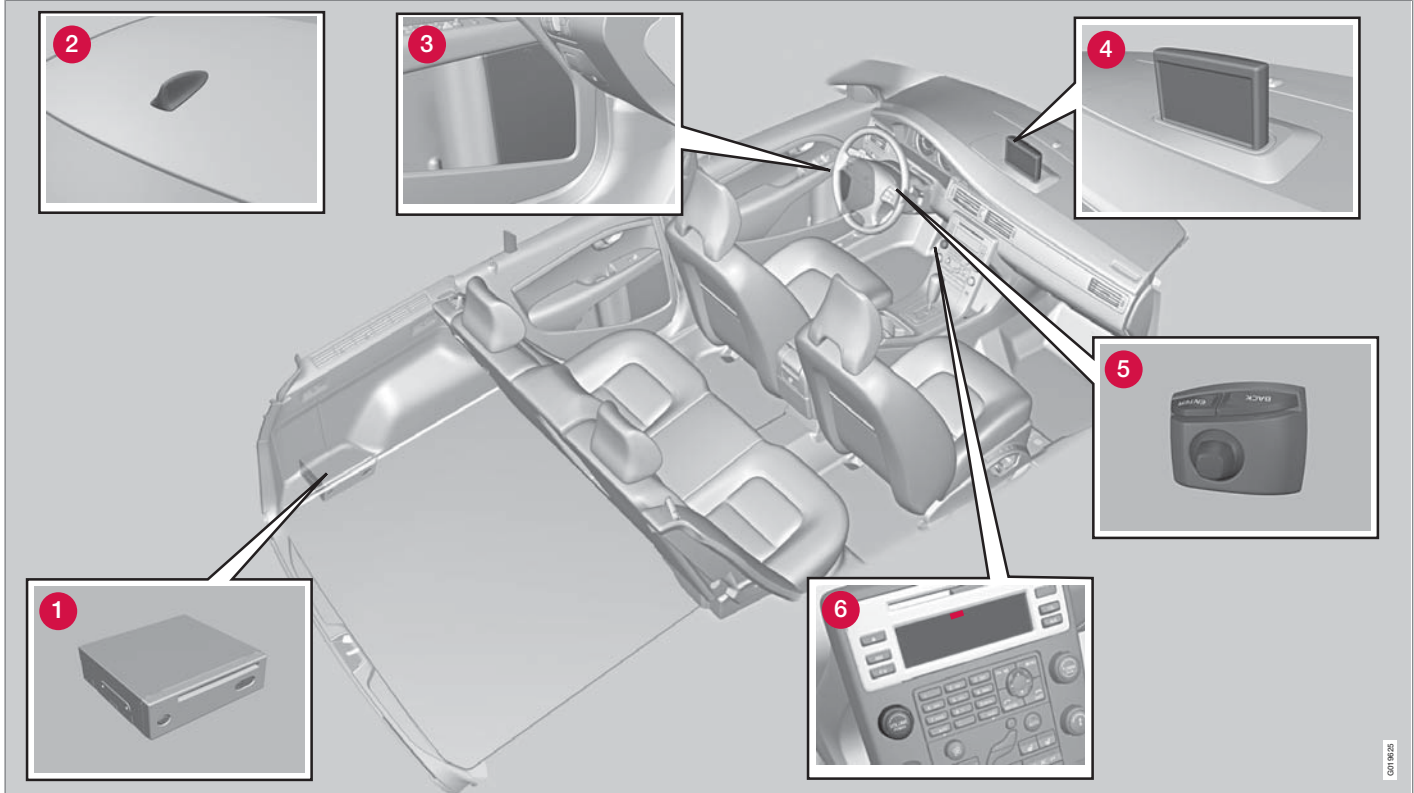
## 6 Lautstärkereglern und IR-Empfänger

Die Lautstärke mithilfe des Lautstärkereglers der Stereoanlage während einer laufenden Sprachmitteilung ändern. Die Lautstärke kann auch im Menüsystem geändert werden.

Der IR-Empfänger der Fernbedienung befindet sich über dem Nummerntastenfeld der Mittelkonsole.



## Übersicht V70/XC70



001 9925

## 1 Haupteinheit

Die Haupteinheit ist im Laderaum montiert und hat u. a. folgende Funktionen:

- Berechnung der Fahrzeugposition
- Berechnung der Route zu einem gewählten Zielort
- Handtierung von Verkehrsmeldungen
- Verkehrsleitung mit Sprachansage
- DVD-Spieler

### ACHTUNG

Die **EJECT**-Taste des DVD-Spielers befindet sich links und die Sperrtaste rechts auf der Einheit.

- Der DVD-Spieler der Haupteinheit ist nur für Volvo-Kartendisks vorgesehen.

GPS-Empfänger und Empfänger für Verkehrsmeldungen (TMC) sind in die Haupteinheit integriert.

### Positionierung

Die aktuelle Position des Fahrzeugs sowie die Fahrtrichtung werden mit Signalen vom GPS-Satellitensystem, vom Fahrzeuggeschwindigkeitssensor sowie von einem Gyroskop bestimmt.

Der Vorteil dieses Konzepts ist, dass das Navigationssystem die Route auch registriert und

berechnet, wenn das GPS-Signal vorübergehend verloren geht, z. B. beim Durchfahren eines Tunnels.

### Verkehrsmeldung

Bei TMC (Traffic Message Channel) handelt es sich um ein genormtes Codesystem für Verkehrsmeldungen. Der Empfänger findet automatisch die erforderliche Frequenz. Der Empfang erfolgt über die FM-Antenne.

### ACHTUNG

TMC ist nicht in allen Gebieten/Ländern verfügbar. Da der Deckungsbereich des Systems ständig ausgebaut wird, kann von Zeit zu Zeit eine Aktualisierung erforderlich sein, siehe Seite 22.

## 2 Antenne für GPS

Die Antenne ist in die Dachantenne integriert.

## 3 Lautsprecher

Der Ton des Navigationssystems ertönt in den vorderen Lautsprechern.

## 4 Bildschirm

Auf dem Bildschirm werden Karten sowie ausführliche Informationen über Straßen, Entfernung, Menüs usw. angezeigt. Zur Pflege des Bildschirms siehe Seite 23.

## 5 Tastenfeld

Das Tastenfeld befindet sich auf der rechten Rückseite des Lenkrads. Es wird dazu verwendet, in verschiedenen Menüoptionen zu blättern, Auswahlen zu bestätigen oder in Menüs zurückzublättern. Siehe Seite 20.

## 6 Lautstärkereglern und IR-Empfänger

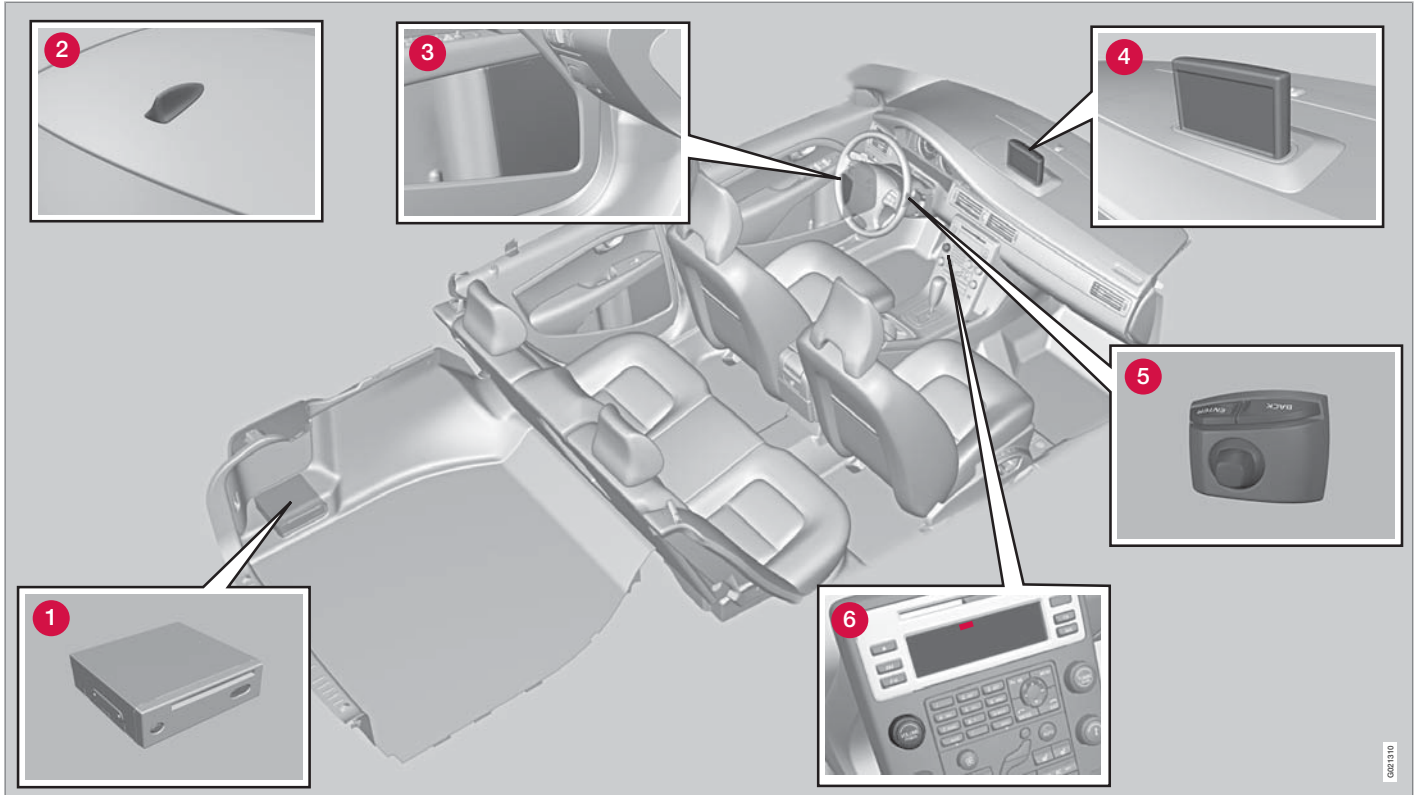
Die Lautstärke mithilfe des Lautstärkereglers der Stereoanlage während einer laufenden Sprachmitteilung ändern. Die Lautstärke kann auch im Menüsystem geändert werden.

Der IR-Empfänger der Fernbedienung befindet sich im Display der Stereoanlage.



## Übersicht S80

02



02R100

## 1 Haupteinheit

Die Haupteinheit ist im Kofferraum montiert und hat u. a. folgende Funktionen:

- Berechnung der Fahrzeugposition
- Berechnung der Route zu einem gewählten Zielort
- Handtierung von Verkehrsmeldungen
- Verkehrsleitung mit Sprachansage
- DVD-Spieler

### ACHTUNG

Die **EJECT**-Taste des DVD-Spielers befindet sich links und die Sperrtaste rechts auf der Einheit.

- Der DVD-Spieler der Haupteinheit ist nur für Volvo-Kartendisks vorgesehen.

GPS-Empfänger und Empfänger für Verkehrsmeldungen (TMC) sind in die Haupteinheit integriert.

### Positionierung

Die aktuelle Position des Fahrzeugs sowie die Fahrtrichtung werden mit Signalen vom GPS-Satellitensystem, vom Fahrzeuggeschwindigkeitssensor sowie von einem Gyroskop bestimmt.

Der Vorteil dieses Konzepts ist, dass das Navigationssystem die Route auch registriert und

berechnet, wenn das GPS-Signal vorübergehend verloren geht, z. B. beim Durchfahren eines Tunnels.

### Verkehrsmeldung

Bei TMC (Traffic Message Channel) handelt es sich um ein genormtes Codesystem für Verkehrsmeldungen. Der Empfänger findet automatisch die erforderliche Frequenz. Der Empfang erfolgt über die FM-Antenne.

### ACHTUNG

TMC ist nicht in allen Gebieten/Ländern verfügbar. Da der Deckungsbereich des Systems ständig ausgebaut wird, kann von Zeit zu Zeit eine Aktualisierung erforderlich sein, siehe Seite 22.

## 2 Antenne für GPS

Die Antenne ist in die Dachantenne integriert.

## 3 Lautsprecher

Der Ton des Navigationssystems ertönt in den vorderen Lautsprechern.

## 4 Bildschirm

Auf dem Bildschirm werden Karten sowie ausführliche Informationen über Straßen, Entfernung, Menüs usw. angezeigt. Zur Pflege des Bildschirms siehe Seite 23.

## 5 Tastenfeld

Das Tastenfeld befindet sich auf der rechten Rückseite des Lenkrads. Es wird dazu verwendet, in verschiedenen Menüoptionen zu blättern, Auswahlen zu bestätigen oder in Menüs zurückzublättern. Siehe Seite 20.

## 6 Lautstärkereglern und IR-Empfänger

Die Lautstärke mithilfe des Lautstärkereglers der Stereoanlage während einer laufenden Sprachmitteilung ändern. Die Lautstärke kann auch im Menüsystem geändert werden.

Der IR-Empfänger der Fernbedienung befindet sich im Display der Stereoanlage.

## Bedienelemente

### Anordnung Tastenfeld und IR-Empfänger



Das Navigationssystem wird über das Tastenfeld des Lenkrads oder die Fernbedienung bedient.

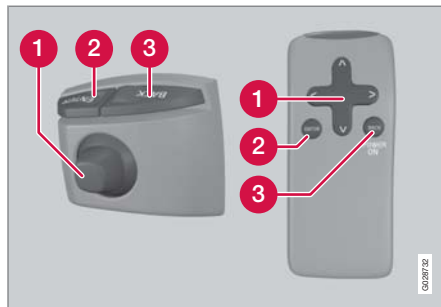
Das Tastenfeld befindet sich auf der rechten Rückseite des Lenkrads.

Die Fernbedienung wird auf den IR-Empfänger gerichtet. Dieser befindet sich im Display der Stereoanlage.

### ACHTUNG

In der Fernbedienung befinden sich AAA- bzw. R03-Batterien. Zunächst versuchen, die Batterien durch neue zu ersetzen, wenn die Fernbedienung nicht funktionieren sollte.

### Tastenfeld Lenkrad/Fernbedienung



Das Tastenfeld am Lenkrad und das Tastenfeld auf der Fernbedienung haben dieselben Funktionen. Es wird dazu verwendet, in verschiedenen Menüoptionen zu blättern, Auswahlen zu bestätigen oder in Menüs zurückzublättern.

Das Tastenfeld kann sich je nach Modell unterscheiden.

#### 1 Navigationstaste

Mit **Navigationstaste** - Touchstick des Tastenfelds oder Pfeiltasten der Fernbedienung **<**, **▲**, **>** und **▼** - zwischen verschiedenen Menüoptionen blättern. Mit der Navigationstaste wird auch der Cursor (Fadenkreuz) auf der Karte bewegt.

#### 2 ENTER

Auswahl bestätigen oder aktivieren.

#### 3 BACK

Zuletzt ausgewählte Option rückgängig machen und in der Menüstruktur zurückgehen.

### „Nicht stören“

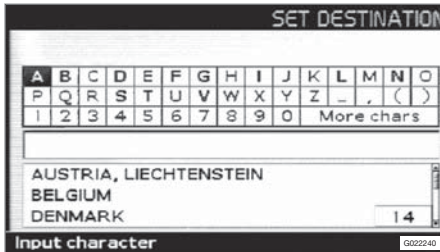


In bestimmten Situationen benötigt das System einige Sekunden für eine Berechnung. Dabei erscheint ein Symbol auf dem Bildschirm.

### ACHTUNG

Wenn das Symbol für die Berechnung zu sehen ist, kann das System keine Befehle von der **Navigationstaste**-, der **ENTER**- oder der **BACK**-Taste verarbeiten.

## Eingabe und Auswahl



Mit der Tastatur werden an zahlreichen Stellen in den Menüs spezifische Informationen eingegeben, z. B. Art der Einrichtung, Land, Stadt, Straße, Hausnummer oder Postleitzahl.

1. Buchstaben mit der **Navigationstaste** wählen und **ENTER** drücken.
  - > Sind keine weiteren Alternativen mehr vorhanden, füllt das System selbstständig die restlichen Buchstaben ein.

Die Liste unten auf dem Bildschirm zeigt die ersten drei möglichen Optionen an, die den eingegebenen Buchstaben entsprechen.
2. Es kann ebenfalls mit **V** geblättert werden, um direkt nach unten zur Liste mit Optionen zu gelangen.

3. Mit **A** oder **V** wählen und **ENTER** drücken.

Der Scrollbalken am rechten Rand des Bildschirms gibt an, dass in der Liste unter den auf dem Bildschirm angezeigten weitere Optionen vorhanden sind. Die Zahl (14) gibt die Anzahl der Optionen an.

- Mit **BACK** von der Liste mit den Optionen zur Tastatur zurückkehren.
- Die eingegebenen Buchstaben durch Drücken von **BACK** nacheinander löschen.

### Allgemeine Suche

Die Suchfunktion ist immer verfügbar und funktioniert immer auf dieselbe Weise sowie unabhängig davon, an welcher Stellung im Menü der Ort eingegeben wird.

Wenn während einer Eingabe **ENTER** gedrückt wird, werden sämtliche Antwortkombinationen für die jeweilige Option angezeigt: Stadt, Straße, Einrichtung usw.

Bei der Suche nach beispielsweise London Airport werden nach der Eingabe von **LO** sämtliche Kombinationen mit London angezeigt. Je spezifischer die Suche, desto weniger Antwortoptionen und desto einfacher die Auswahl.

Eine Suche mit **LO** ergibt ebenfalls Antwortoptionen wie z. B. Restaurant **Lou** Trivalou, da auch Optionen in die Suche eingeschlossen

werden, in denen mehrere durch Leerschritte getrennte Wörter enthalten sind.



## DVD, Bildschirm

### DVD-Inhalt

Es werden kontinuierlich Kartendisks mit aktualisierten und erweiterten Informationen herausgegeben. Wenden Sie sich für Informationen über die neueste Ausgabe an einen Volvo Vertragshändler.

#### ACHTUNG

Die Kartendisks haben keine 100-prozentige Deckung in allen Gebieten/Ländern zugänglich.

Da der Deckungsbereich des Systems ständig ausgebaut wird, kann von Zeit zu Zeit eine Aktualisierung erforderlich sein.

Weitere Informationen zu Karten usw. sind außerdem unter [www.volvocars.com/navi](http://www.volvocars.com/navi) zu finden.

#### ACHTUNG

Für auf mehreren Disks gespeicherte Karteninformationen gilt:

Sobald die Disk gewechselt werden muss, erscheint eine Mitteilung auf dem Bildschirm. Wird die Disk nicht gewechselt, ist zwar das Straßennetz weiterhin verfügbar, jedoch können dann keine Detailinformationen angezeigt werden.

### Australien

#### Road & Traffic Information - RTI

Der größte Teil des Straßennetzes Australiens befindet sich auf ein und derselben DVD.

### Europa

#### Road & Traffic Information - RTI

Jedes DVD-Set enthält mindestens drei Disks. Auf sämtlichen Disks ist der größte Teil des europäischen Straßennetzes gespeichert. Die jeweiligen Disks unterscheiden sich durch detaillierte Informationen wie Adressen, Einrichtungen usw. Solche Informationen sind auf der jeweiligen Disk des entsprechenden geografischen Bereichs zu finden.

### Mittlerer Osten

#### Volvo Navigation System - VNS

Der größte Teil des Straßennetzes des Mittleren Ostens befindet sich auf ein und derselben DVD.

### Russland

#### Road & Traffic Information - RTI

Ein ausgewählter Teil des Straßennetzes Russlands befindet sich auf ein und derselben DVD.

### Südafrika

#### Volvo Navigation System - VNS

Der größte Teil des Straßennetzes Südafrikas befindet sich auf ein und derselben DVD.

### DVD wechseln

Die Zündung muss während des gesamten Vorgangs eingeschaltet sein (siehe Betriebsanleitung des Fahrzeugs).

1. Start System. Für Anweisungen, siehe Seite 13.
2. Die Sperre an der Haupteinheit entriegeln. (Siehe Übersicht zur Anordnung des DVD-Spielers, siehe Seite 16.)
3. Auf die **EJECT**-Taste drücken und die Disk herausnehmen.
4. Die neue Kartendisk einlegen.
5. Die Haupteinheit verriegeln.

Durch Wechsel der Kartendisk kann das System in bestimmten Fällen ebenfalls neue Funktionen erhalten. Wenn die Disk neue Software enthält, wird die Frage gestellt, ob eine Aktualisierung erwünscht ist.

Nach Bestätigung mit der Option **JA** wird der Text **Preparing to load System Software. Please wait** angezeigt.

Die Aktualisierung dauert ca. 15 Minuten. Im Anschluss erscheint das Startbild auf dem Bildschirm und das Navigationssystem kann verwendet werden.

**ACHTUNG**

Der Bildschirm kann während der laufenden Aktualisierung einfahren oder ausgeschaltet werden.

**DVD-Pflege**

Die DVDs stets sorgfältig behandeln.

Die Kartendisks bei Nichtgebrauch in ihren Verpackungen aufbewahren. Die Disks nicht Feuchtigkeit, hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht aussetzen oder in staubiger Umgebung lagern.

**Bildschirmpflege**

Den Bildschirm mit einem weichen, fusselfreien, leicht mit einem milden Fensterreinigungsmittel befeuchteten Tuch reinigen.



# 02 Ihr Navigationssystem

## Karten, Straßenarten und Kompass

02

### Kartenausschnitt

**1** 73km to EVERINGTON LANE, YATTENDON, PHOENIXWA 6.3km BP HESTON M4 W

M4	5	17km	BP	▶
M4	RestArea	56km	BP READING M4	▶

M4

**2** 30yd ↶ UPPER BELGRAVE STREET 00h03n 0.7m

CHESTER STREET

**3** M4 HEATHROW AIRPORT (T) 00h09m 9.9km

M4

**4** HOUSE

ROYAL MID-SURREY

FOUR REGIONS  
KEW ROAD, RICHMOND, RICHMO

## Karten, Straßenarten und Kompass

### Kartenausschnitt aktuelle Position

Das Aussehen der Bildschirmanzeige hängt von der geografischen Lage sowie von den vorgenommenen Einstellungen ab, wie z. B. vom Kartenmaßstab, welche Symbole zur Anzeige gewählt wurden usw.

Erläuterungen zu Texten, Schildern und Symbolen, die auf dem Bildschirm angezeigt werden können, sind auf der Innenseite des Umschlags zu finden.

Die Bezeichnung der aktuellen Route wird ganz unten auf dem Bildschirm angezeigt - dafür ist kein Streckenplan erforderlich.

- 1 Einrichtungen entlang der Autobahn, siehe Seite 30.
- 2 Detaillierte Karte der Kreuzung. Im linken Teil des Bildschirms wird angezeigt, wie Sie an der nächsten Kreuzung richtig fahren. Die Situation wird immer durch eine Sprachmitteilung ergänzt.
- 3 Zwei Karten sind als Anzeigemodus eingestellt. Das Bild zeigt dasselbe Kartenbild mit unterschiedlichen Maßstäben. Die Wahl erfolgt über das Schnellwahlmenü, siehe Seite 28.
- 4 Scrollmodus, siehe Seite 31.

### Sprachmitteilung

Nachdem Sie einen Zielort gewählt haben und sich einer Kreuzung oder Ausfahrt nähern, teilt Ihnen die Sprachansage die Entfernung und die Art des bevorstehenden Manövers mit. Gleichzeitig wird eine detaillierte Karte der Kreuzung eingeblendet.

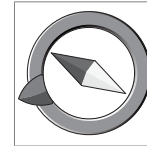
Die Sprachmitteilung wird vor Erreichen der Kreuzung nochmals wiederholt. Die Lautstärke mit der Lautstärketaste der Stereoanlage einstellen (während der laufenden Sprachmitteilung).

Um die männliche oder die weibliche Leitstimme einzustellen: Zu **Einstellungen** → **Leitungsoptionen** → **Leitstimme**, Seite 47 blättern.

#### ACHTUNG

In bestimmten Fällen (z. B. bei Benutzung des Autotelefon) wird die Sprachmitteilung durch einen „Pling“-Ton ersetzt.

### Kompass



Auf der Karte kann der Kompass auf zwei verschiedene Weisen angezeigt werden:

- Mit der Kompassrichtung Norden immer oben.
- Mit der Fahrtrichtung immer

oben.

Die rote Spitze des Kompasses zeigt nach Norden, die weiße nach Süden.

Der graue Zielpfeil im äußeren Kreis des Kompasses zeigt zum gewählten Zielort.

Zu **Einstellungen** → **Kartenoptionen** → **Ausrichtung der Karte** blättern, um die Ausrichtung der Karte einzustellen und zu **Kompass** blättern, um einzustellen, wie der Kompass angezeigt werden soll, siehe Seite 47.



## Menübaum mit drei Ebenen

Hier sind drei Ebenen des Menübaums zu sehen. Mehrere Menüs auf der dritten Ebene verfügen über weitere Untermenüs – diese werden ausführlich im jeweiligen Abschnitt beschrieben.

<b>Ziel einstellen</b>	S. 34
→ <b>Adresse</b>	S. 34
Land	
Stadt	
Straße	
Nummer	
→ <b>Einrichtungen</b>	S. 35
Einrichtung nach Namen	
In Autonähe	
Entlange der Route	
Um Kartenpunkt herum	
Entlang einer Straße	

→ <b>Gespeicherte Orte</b>	S. 36
Hinzuf. z. Str.-plan	
Information	
Bearbeiten	
Sortieren	
Ort löschen	
Alle löschen	
→ <b>Letzte Zehn</b>	S. 36
Hinzuf. z. Str.-plan	
Information	
Ort löschen	
Alle löschen	
→ <b>Rückfahrt</b>	S. 37
Siehe Streckenplan	
→ <b>Kreuzung</b>	S. 37
Land	
Straße	
Kreuz.	
Stadt	

→ <b>Suche auf der Karte</b>	S. 37
Kartenpunkt	
Geo. Breite/Länge	
<b>Streckenplan</b>	S. 39
→ <b>Start Leiten</b>	S. 39
→ <b>Hinzuf. z. Str.-plan</b>	S. 39
Siehe Ziel einstellen/ Adresse	
→ <b>Routenoptionen</b>	S. 44
Route	
Autobahnen/Mautstra- ßen/Fähren/Verkehrsstö- rungen/zeitlich begr. Straßen/Autoreisezüge/ angegebene Gebiete meiden	
Zurück auf Vorgabe	
→ <b>Löschen Str.-plan</b>	S. 39
<b>Nächstes Ziel</b>	S. 42



## Menübaum mit drei Ebenen

<b>Aktuelle Position</b>	S. 43
<b>Einstellungen</b>	S. 44
<b>→ Verkehrsmeldung <sup>A</sup></b> Autom. Benachricht. Auswahl Verkehrsmeld. Sender suchen Zurück auf Vorgabe	S. 52
<b>→ Routenoptionen</b> Siehe Streckenplan/Routenoptionen	S. 45
<b>→ Kartenoptionen</b> Einrichtungs-Auswahl Karte Ausrichtung der Karte Kompass Aktueller Ort Zurück auf Vorgabe	S. 47

<b>→ Leitungsoptionen</b> Leitstimme Lautst. Routenführung Lautst. Routenführ. prüf. Verbleibende Zeit/Entf. Zeitformat Zurück auf Vorgabe	S. 47
<b>→ Systemoptionen</b> Sprache Farben Bildschirmschoner Hilfe Entfernungseinheiten GPS-Informationen Über Zurück auf Vorgabe	S. 48
<b>→ Demo starten</b>	S. 49
<b>Abschalten</b>	S. 13

<sup>A</sup> Nicht in allen Gebieten/Ländern verfügbar.



## Schnellmenü

### Einfachere Benutzung während der Fahrt

Im Schnellmenü sind einige Funktionen zu finden, die die Benutzung während der Fahrt erleichtern.

- Im Kartenmodus **ENTER** drücken und mit **<** oder **>** Untermenü wählen.



Die meisten Systemeinstellungen können unter **Einstellungen** im Hauptmenü vorgenommen werden, während andere nur über das Schnellwahlmenü erreicht werden können.

### – Kartenmaßstab/Aktuelle Route

Die Größe des Kartenausschnitts ändern, um eine größere Perspektive zu erhalten oder mehr Details zu sehen.



Die Anzeige der verbleibenden Strecke von der aktuellen Position bis zum Ziel oder der gesamten Route bis zum Ziel kann ganz oben im Menü gewählt werden (siehe Punkt 7 auf der Umschlaginnenseite).

Wenn die Anzeige zweier Karten eingestellt ist, ist an beiden Enden des Schnellmenüs ein Symbol für den Kartenmaßstab zu sehen. Damit kann der jeweilige Maßstab von 50 Metern bis 100 km individuell eingestellt werden.

### – Leiten

Für aktuellen Leitvorgang oder zur Wiederholung einer Sprachmitteilung **ENTER** drücken.

### – Streckenplan/Karte/Überwach. einst.

#### Streckenplan

Liste mit den nächsten Leitpunkten. Außer Informationen zu den Straßennamen wird die Entfernung zwischen den Leitpunkten sowie ein Pfeil mit der Art des Manövers angezeigt.

#### Eine Karte/Zwei Karten

Hier wird eingestellt, ob eine Karte oder zwei Karten des aktuellen Gebiets angezeigt werden sollen.

#### Überwachung <sup>1</sup>

**Überwach.1, 2** oder **3** wählen, um zuvor eingestellte Überwachungen anzusehen. Siehe Seite 31.

### – Umleitung

#### Straßen meiden

Mit dieser Funktion werden Straßen auf einer erstellten Route umfahren, um z. B. nicht durch eine bereits bekannte Baustelle fahren zu müssen.

1. Im Umleitungs Menü **Umgeh.** wählen und **ENTER** drücken. Nun wird eine Liste mit Straßen, die auf der Route liegen, angezeigt.

<sup>1</sup> Nur in Gebieten mit Empfang von Verkehrsmeldungen.

2. Zu der zu meidenden Straße blättern und **ENTER** drücken.
3. Sollen mehrere Straßen vermieden werden, zunächst mit **V** zur ersten Straße in der Gruppe, die vermieden werden soll, blättern und **ENTER** drücken. Dann zur letzten Straße in der Gruppe, die vermieden werden soll, blättern und **ENTER** drücken.

Das System berechnet anschließend eine neue Route, die erst dann zur ursprünglichen Route zurückführt, wenn die angegebenen Strecken vermieden und passiert wurden.

#### Strecke auf 1–80 km vermeiden

Mit dieser Funktion wird ein komplettes Gebiet auf der ursprünglichen Route umfahren, um z. B. nicht durch ein Stadtzentrum mit Berufsverkehr fahren zu müssen.

- Eine Option im Umleitungs Menü 1- 80 km wählen und **ENTER** drücken.

Das System berechnet anschließend eine neue Route, die erst dann zur ursprünglichen Route zurückführt, wenn das angegebene Gebiet vermieden und passiert wurde.



#### – Verkehrsmeldung <sup>2</sup>

Informationen zu Verkehrsmeldungen lesen, die auf dem Bildschirm angezeigt werden.

#### Meldung lesen

Die verschiedenen Verkehrsmeldungen durchblättern.

#### Auswahl zeig.

Art der Verkehrsmeldungen auswählen, die auf der Karte angezeigt werden sollen.

#### Alle zeigen

Sämtliche Verkehrsmeldungen anzeigen.

#### Alle ausbl.

Keine Verkehrsmeldungen anzeigen.



#### – Einrichtungen

#### An der Autobahn

Nach z. B. Raststätten und Tankstellen suchen, die leicht von der Autobahn aus zu erreichen sind.

Wenn sich eine berechnete Route über mehr als eine Autobahn erstreckt, sucht das System entlang der Autobahn, auf der man sich befindet.

#### In Autonähe

Siehe Seite 35.

#### Entlange der Route

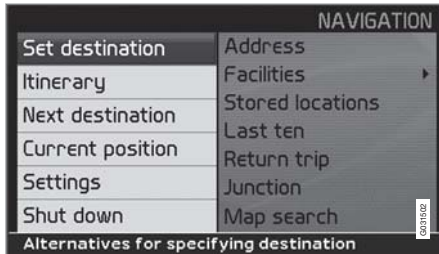
Siehe Seite 35.

<sup>2</sup> Nicht in allen Gebieten/Ländern verfügbar.



## Hauptmenü

### Hauptmenü



Das Hauptmenü befindet sich ganz oben im Menübaum und ist das erste Menü, auf das der Benutzer nach dem Startbildschirm stößt.

Unabhängig davon, in welchem Menü sich der Benutzer befindet, wird das Hauptmenü stets durch ein- oder mehrmaliges Drücken der **BACK**-Taste erreicht.

## Karte rollen



Im Scrollmodus wird ein Fadenkreuz mit der **Navigationstaste** über den Kartenausschnitt bewegt.

1. Mit der **Navigationstaste** blättern und den Scrollmodus aktivieren.
2. Im Scrollmodus **ENTER** drücken, um das Menü Rollen zu aktivieren.

### Maßstab (Scale)

Den Maßstab des aktuellen Gebiets ändern.

### Als Ziel einstellen (Set as destination)

Den mit dem Fadenkreuz markierten Ort als Zielort in den Streckenplan einfügen.

### Einricht. i. d. Nähe (Facilities around)

Nach Einrichtungen in der näheren Umgebung suchen.

### Verkehrsmeldung (Read traffic msg.)

Zeigt die aktuellen Verkehrsmeldungen im Kartenbereich des Bildschirmbilds an.

### Überwach. einst. (Set for surveill.)<sup>1</sup>

Zwischen **Überwach. einst. 1, 2 oder 3** wählen und **ENTER** drücken, um den zu überwachenden Kartenausschnitt zu wählen, z. B. stark befahrene Straßen, auf denen es häufig zu Verkehrsstörungen kommt.

Aktivierung der Karte: Option Karte/Streckenplan im Schnellmenü wählen und gewünschte Überwachung einstellen.

### Ort speichern (Store location)

Den Ort speichern. Der Ort ist anschließend unter **Ziel einstellen** → **Gespeicherte Orte** verfügbar.

<sup>1</sup> Nur in Gebieten mit Empfang von Verkehrsmeldungen.



Ziel einstellen.....	34
Streckenplan.....	39
Ort speichern.....	41
Nächstes Ziel.....	42
Aktuelle Position.....	43
Einstellungen.....	44
Bereich meiden.....	45
Optionen.....	47
Simulation.....	49

## IHRE ROUTENPLANUNG

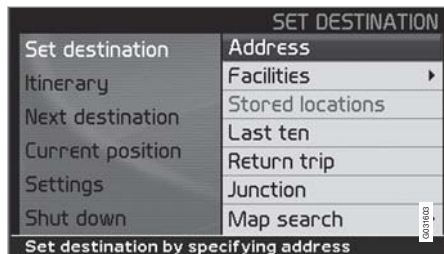


# 03



## Ziel einstellen

### Adresse



Land (Country)/Stadt (City) eingeben oder aus Liste auswählen

Ziel einstellen → Adresse → Land/Stadt

(Set destination → Address → Country/ City →)

Land kann bereits eingestellt sein und entspricht dabei der Position des zuletzt eingegebenen Ziels. Für Informationen zur Benutzung der Tastatur, siehe Seite 21.

- Zu **Land** oder **Stadt** blättern und **ENTER** drücken, um neu zu wählen bzw. **➤** um zwischen den zuletzt gewählten zu wählen.

**i ACHTUNG**

Was unter Stadt bzw. Gebiet zu verstehen ist, kann von Land zu Land und auch innerhalb eines Landes unterschiedlich sein. In manchen Fällen bezieht sich der Begriff auf einen Landkreis – in anderen Fällen auf das reine Stadtgebiet und die einzelnen Stadtbezirke.

Die Listen mit den fünf zuletzt eingegebenen Ländern, Städten und Straßennamen werden gelöscht, wenn das Ziel in **Letzte Zehn** gelöscht wird. Lesen Sie mehr zu den letzten zehn Zielen auf Seite 36.

Hausnummer angeben (Number)

Ziel einstellen → Adresse →

Für einen genaueren Leitvorgang kann die Hausnummer angegeben werden.

1. Nach Eingabe der Straßenadresse (**Street**) zur Zeile für **Number (Number)**

blättern und **ENTER** drücken (bzw. direkt zu **Einstellen** blättern). Nun werden die existierenden Hausnummern angezeigt.

2. Nach Eingabe der Hausnummer zu **Einstellen** blättern. Wurde keine Hausnummer angegeben, leitet das System zur Mitte der gewählten Straße.

**Einstellen**

Die eingegebene Nummer bestätigen.

**Löschen**

Zurück zum vorherigen Bild.

**Adresse (Street) angeben oder aus Liste auswählen**

Ziel einstellen → Adresse → Straße →

Eine Straße kann selbst dann gewählt werden, wenn keine Stadt eingestellt ist.

Für kleinere Ortschaften sind keine Adressen im System zugänglich - in diesen Fällen das Zentrum der Ortschaft als Ziel auswählen.

**Leitvorgang starten**

Ziel einstellen → Adresse →

1. Zu **Einstellen** blättern, um die eingegebene Adresse in den Streckenplan einzuordnen.



## Ziel einstellen

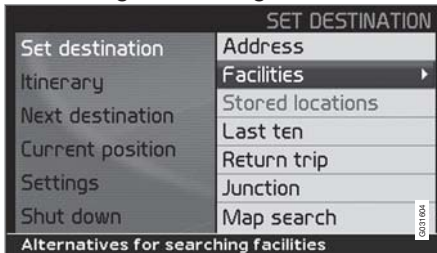
2. Dann zu **Start Leiten** blättern, um den Leitvorgang zu starten.

### Information

Bietet Informationen zum Ziel.

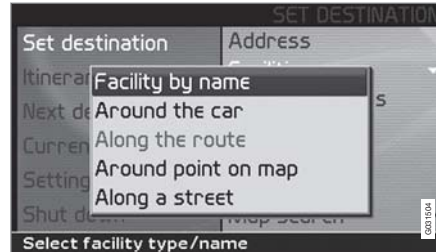
### Einrichtungen

#### Einrichtung als Ziel eingeben



Ziel einstellen → Einrichtungen →

(Set destination → Facilities →)



„Einrichtungen“ ist eine Sammelbezeichnung für Tankstellen, Hotels, Restaurants, Volvo Vertragshändler, Krankenhäuser, Parkplätze u. a. m.

- **ENTER** drücken, um zu einem Untermenü mit verschiedenen Suchoptionen zu gelangen.

Es ist ebenfalls möglich, über das Schnellmenü nach Einrichtungen in Autonähe, entlang der Route und entlang der Autobahn zu suchen.

#### Einrichtung nach Namen (Facility by name)

Den Namen einer Einrichtung eingeben oder eine der Einrichtungen auf der Liste im Menü wählen. In der Liste sind lediglich Einrichtungen aufgeführt, die in der gewählten Stadt/im gewählten Gebiet zur Verfügung stehen.

#### In Autonähe (Around the car)

Das System sucht nach Einrichtungen in Autonähe (max. Radius: 160 km). Die Suche wird

abgebrochen, sobald 100 Einrichtungen gefunden wurden.

#### Entlang der Route (Along the route)

Nachdem ein Ziel eingegeben wurde, kann das System nach Einrichtungen in einem (1 km breiten) Gebiet entlang der Route suchen.

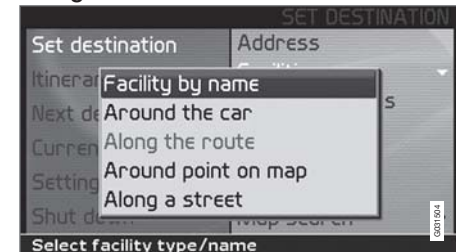
#### Um Kartenpunkt herum (Around point on map)

Das System sucht die Umgebung wie bei **In Autonähe** ab, jedoch um einen frei wählbaren Punkt auf der Karte.

#### Entlang einer Straße (Along a street)

Das System sucht entlang einer angegebenen Straße.

#### Einrichtungsarten/Verschiedene Kategorien

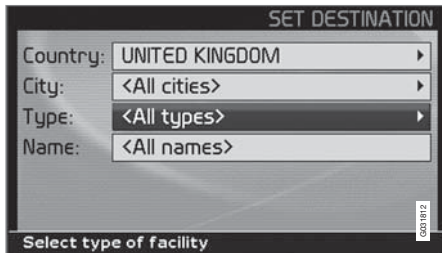


Ziel einstellen → Einricht. → Einrichtung nach Namen →



## Ziel einstellen

(Set destination → Facilities → Facility by name →)



1. Zu **Name (Name)** blättern und **ENTER** drücken, um einen Einrichtungsnamen ohne Eingabe einer Stadt anzugeben.
2. Zu **Typ (Type)** blättern und **ENTER** drücken, um eine Einrichtungsart anzugeben, bzw. **➤** drücken, um zwischen den zuletzt gewählten zu wählen.
3. Zu **Einstellen** blättern und **ENTER** drücken.
4. Anschließend zu **Start Leiten** blättern und **ENTER** drücken, um zum Ziel geleitet zu werden.

Zur Präzisierung der Suche: Zuerst **Stadt** wählen und dann bis **Name** blättern.

### ACHTUNG

Zur Vereinfachung der Suche gibt es für Restaurants weitere Unterkategorien.

### Informationen zur Einrichtung

Unter Information werden z. B. Adresse, Koordinaten und die Telefonnummer der Einrichtung angezeigt. Informationen über eine Einrichtung können auf verschiedene Weisen gesucht werden. Am einfachsten und schnellsten ist die Suche wie folgt:

1. Während ein Kartenausschnitt auf dem Bildschirm angezeigt wird, **ENTER** drücken, um das Schnellmenü aufzurufen.



2. Zu **I** mit **<** oder **>** blättern und **ENTER** drücken.  
> Zwischen den Optionen **In Autonähe**, **Entl. der Route** und **Autob.-Einr.** wählen und **ENTER** drücken.
3. Mit **<** und **>** in den Meldungen blättern.
4. Dann eine Einrichtung unter den vorhandenen Kategorien wählen und **ENTER** drücken.
5. **Einrichtungs-Info** wählen und **ENTER** drücken.

- **Karte** markieren und **ENTER** drücken, um den Ort mit der Einrichtung auf der Karte anzeigen zu lassen.

Sollte das Fahrzeug mit einem eingebauten Telefon ausgerüstet sein, ist auch die Funktion **Anruf** aktiviert.

- Die Taste **Anruf** markieren und **ENTER** drücken, um die Einrichtung anzurufen.

### Suche nach Postleitzahl

Ziel einstellen → Adresse →

Das Ziel kann abgegrenzt werden, indem zunächst ein Postleitzahlenbereich, und anschließend eine dort befindliche Straße oder Einrichtung gewählt wird.

1. Zuerst muss ein **Land** gewählt werden. Dahin blättern, wählen und **ENTER** drücken.
2. Dann zu **Stadt** blättern und **ENTER** drücken.
3. Dort **Postleitzahl** wählen und **ENTER** drücken.
4. Die Ziffern wählen und **ENTER** drücken oder mit **▼** blättern und direkt aus der Liste der vorhandenen Optionen auswählen.



## Ziel einstellen

- > Der Scrollbalken rechts gibt an, dass unter den auf dem Bildschirm angezeigten weitere Optionen in der Liste vorhanden sind.
- 5. Zu **Straße** blättern, um in Adressen mit der gewählten Postleitzahl zu blättern.
- 6. Zu **Einstellen** blättern und dann **Start Leiten** drücken, um zum Ziel geleitet zu werden.

### Zuvor gespeicherte Orte

Ziel einstellen → Gespeicherte Orte →

Ein gespeicherter Ort ist ein bereits zuvor gespeichertes Ziel (Heimatadresse, Lieblingsrestaurant, Flughafen, Volvo-Händler usw.). Siehe Seite 41, um einen Ort zu speichern.

- In den gespeicherten Orten blättern und **>** oder **ENTER** drücken, um in das Untermenü zu gelangen.

### Hinzuf. z. Str.-plan

Den gespeicherten Ort in den Streckenplan einordnen.

### Information

Bietet Informationen zum gespeicherten Ort.

### Bearbeiten

Die Bezeichnung usw. eines gespeicherten Ortes ändern.

### Sortieren

Gespeicherte Orte nach Entfernung, Symbol oder Bezeichnung sortieren.

### Ort löschen

Einen gespeicherten Ort löschen.

### Alle löschen

Sämtliche gespeicherte Orte löschen.

### Zuvor eingegebene Ziele

Ziel einstellen → Letzte Zehn →

Eine Liste mit den letzten zehn Zielen wird angezeigt. Der Scrollbalken rechts gibt an, dass unter den auf dem Bildschirm angezeigten weitere Optionen in der Liste vorhanden sind.

- Zum gewünschten Ziel blättern und **>** oder **ENTER** drücken, um in das Untermenü zu gelangen.

### Hinzuf. z. Str.-plan

Das Ziel in den Streckenplan einordnen.

### Information

Bietet Informationen zum Ziel.

### Ort löschen

Löscht den Ort aus der „Letzte Zehn“-Liste.

### Alle löschen

Löscht sämtliche Adressen aus der „Letzte Zehn“-Liste.

### Zurück zum Ausgangspunkt

Ziel einstellen → Rückfahrt →

- **Start Leiten** wählen und **ENTER** drücken. Das System leitet an den Ort zurück, an dem zuletzt **Start Leiten** gewählt wurde.

### Ziel über Kreuzungen einstellen

Ziel einstellen → Kreuzung →

1. **Straße** angeben und **ENTER** drücken.
  - > Es werden alle existierenden Kreuzungen unter **Kreuz.** angezeigt, wenn es Straßen gibt, die an die Straße anschließen/die Straße kreuzen.
2. Zu den Kreuzungen blättern, die Sie als Ziel einstellen möchten.
3. Zu **Einstellen** blättern und **ENTER** drücken.
4. Anschließend zu **Start Leiten** blättern und **ENTER** drücken, um zum Ziel geleitet zu werden.



## Ziel einstellen

### ACHTUNG

Wenn die Kreuzungskombination in mehr als einer Stadt existiert, muss auch eine Stadt angegeben werden.

### ACHTUNG

Es kann nur nach Kreuzungen zwischen größeren Straßen gesucht werden.

### Suche nach Kartenpunkt

Ziel einstellen → Suche auf der Karte →  
Einrichtungen →

1. Das Fadenkreuz mit der Navigationstaste zum gewünschten Ziel bewegen und **ENTER** drücken, um in das Scrollmenü zu gelangen.
2. Zu **Als Ziel einstellen** blättern und **ENTER** drücken.

### Maßstab

Den Maßstab vorübergehend während der Suche mit dem Fadenkreuz ändern.

### Als Ziel einstellen

Einen Ort auf der Karte als Ziel oder Zwischenziel einstellen.

### Einricht. i. d. Nähe

Das System sucht um einen bestimmten Punkt auf der Karte maximal einen 160-km-Radius nach Einrichtungen ab. Die Suche wird abgebrochen, sobald 100 Einrichtungen gefunden wurden.

### Verkehrsmeldung

Mithilfe der Navigationstaste in den Verkehrsmeldungen blättern, die auf dem Bildschirm angezeigt werden.

### Überwach. einst.

Ein Gebiet auf der Karte angeben, das dann einfach überwacht werden kann.

### Ort speichern

Einen Ort auf der Karte speichern.

### ACHTUNG

Mithilfe der Navigationstaste und des Fadenkreuzes kann im Kartenmodus die Suche direkt vorgenommen werden.

### Suche über geographische Breite/Länge

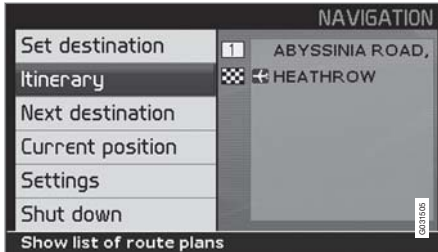
Als Ziel einstellen → Suche auf der Karte  
→ Geo. Breite/Länge →

1. Ein Ziel durch Eingabe der Koordinaten des Ziels einstellen.
2. Die Koordinaten für die geografische Breite mithilfe der Navigationstaste eingeben, **N** für Nord bzw. **S** für Süd wählen.
3. Zur zweiten Zeile blättern und die Koordinaten für die geografische Länge eingeben, **E** für Ost bzw. **W** für West wählen.  
> **OK**  
Zeigt den Ort für die angegebenen Koordinaten auf der Karte an.
4. **ENTER** drücken, um in das Menü Rollen zu gelangen.
5. Zu **Als Ziel einstellen** blättern und **ENTER** drücken, um den Ort als Ziel einzustellen.
6. Auf **BACK** drücken, um zur Eingabe der Koordinaten zurückzukehren.  
> **Löschen**  
Zum vorherigen Bild zurückkehren.



## Streckenplan

### Streckenplan erstellen



#### Ziel/Zwischenziel

Streckenplan →

(Itinerary →)

#### **i** ACHTUNG

Die Menüoption **Streckenplan (Itinerary)** ist erst nach Eingabe eines Ziels verfügbar.

Um während der Fahrt keine Ziele angeben zu müssen, kann ein Streckenplan mit mehreren Zwischenzielen erstellt werden.

Es können bis zu sechs Zwischenziele sowie ein letztendliches Reiseziel angegeben werden.



**Start Leiten (Start guidance)**  
Startet den Leitvorgang zum Ziel.

**Hinzuf. z. Str.-plan (Add to itinerary)**  
Weitere Ziele hinzufügen.

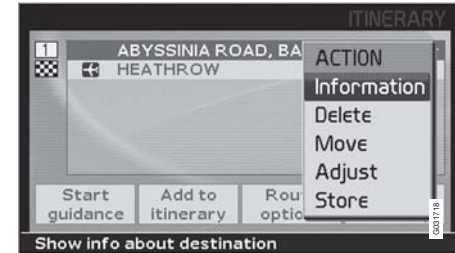
**Routenoptionen (Route options)**  
Einstellungen der Priorität bei der Straßenauswahl.

**Löschen Str.-plan (Clear itinerary)**  
Löscht den gesamten Streckenplan.

#### Streckenplan ordnen

Streckenplan →

(Itinerary →)



- Ein eingegebenes Ziel wählen und **ENTER** drücken oder **➤** drücken, um in das Untermenü zu gelangen.

**Information (Information)**  
Bietet Informationen zum Ziel.

**Löschen (Delete)**  
Das Ziel aus dem Streckenplan löschen.

**Bewegen (Move)**  
Ändert die Reihenfolge der Zielorte im Streckenplan.

**Anpassen (Adjust)**  
Ändert die Zielposition auf der Karte.

**Speichern (Store)**  
Speichert das Ziel. Es ist daraufhin unter **Gespeicherte Orte** verfügbar.

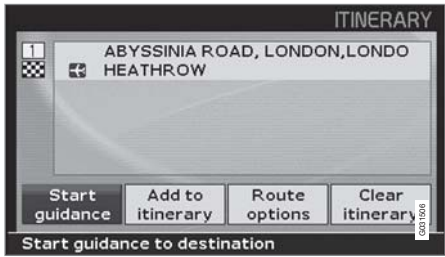


## Streckenplan

### Start Leiten

Streckenplan → Start Leiten →

(Itinerary → Start guidance → )



Nachdem Sie ein Ziel eingegeben und **Start Leiten (Start guidance)** gewählt haben, berechnet das System die Route und die Entfernung zum Ziel (während der Berechnung erscheint **Bitte warten** auf dem Bildschirm).

Sollte während der Fahrt die geplante Route verlassen werden, berechnet das System automatisch eine neue Route.

### Im Streckenplan löschen

Streckenplan →

(Itinerary → )

### Zwischenziele im Streckenplan löschen

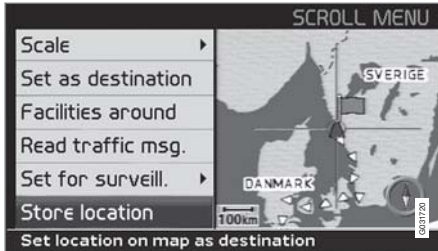
1. Eines der eingegebenen Zwischenziele wählen und **ENTER** drücken oder **>** drücken, um in das Untermenü zu gelangen.
2. Zu **Löschen** blättern und **ENTER** drücken.

### Gesamten Streckenplan löschen

- Direkt zu **Löschen Str.-plan** blättern und **ENTER** drücken.

## Ort speichern

## Zur Wiederbenutzung speichern



## Einen Ort auf der Karte speichern

1. Mit der Navigationstaste im Kartenmodus zu dem Gebiet blättern, das Sie als Ziel speichern möchten und **ENTER** drücken.
2. **Speichern (Store)** im Untermenü wählen und **ENTER** drücken.

3. Mit der Navigationstaste zu dem Symbol blättern, das auf der Karte angezeigt werden soll. **ENTER** drücken.
4. Anschließend mit **V** blättern, um den gewünschten Namen einzugeben.

Es können bis zu 250 Ziele zur späteren Wiederbenutzung gespeichert werden.

## Einen im Streckenplan vorhandenen Ort speichern

Streckenplan →

1. **ENTER** drücken.
2. Zu dem Ziel im Plan blättern, das Sie speichern möchten und **>** drücken.
3. Zu **Speichern** blättern und **ENTER** drücken.

## Gespeicherten Ort verschieben

Ziel einstellen → Gespeicherte Orte

1. **Bearbeiten** wählen und **ENTER** drücken.
2. Mit **>** blättern, **Anpassen** wählen und **ENTER** drücken, um eine neue Position für den gespeicherten Ort auf der Karte anzugeben.

3. Das Fadenkreuz mit der Navigationstaste zur neuen Position bewegen und **ENTER** drücken.
4. Anschließend **Ort speichern** wählen und **ENTER** drücken, um den Ort zu speichern.

## Information über gesp. Ort hinzufügen

Ziel einstellen → Gespeicherte Orte

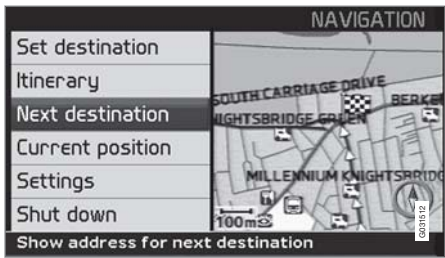
1. **Bearbeiten** wählen und **ENTER** drücken.
2. Mit **>** zu **Info hinzuf.** blättern und **ENTER** drücken, um weitere Informationen zum gespeicherten Ort hinzuzufügen.



03

## Nächstes Ziel

### Nächstes Ziel im Streckenplan



## Nächstes Ziel

Um den Kartenausschnitt des nächsten Ziels anzuzeigen:

1. Im Hauptmenü nach unten zu **Nächstes Ziel (Next destination)** blättern.
2. **ENTER** oder **➤** drücken, um Informationen über das Reiseziel wie z. B. die

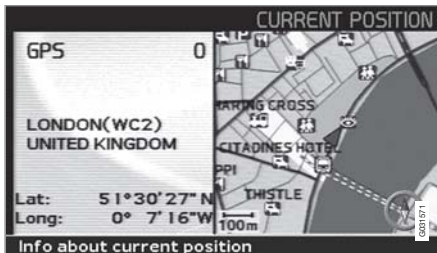
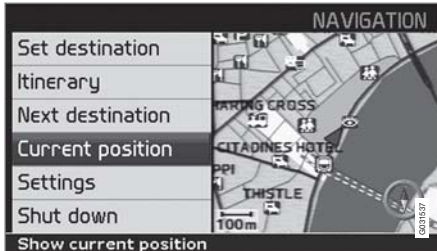
Bezeichnung, die verbleibende Fahrzeit oder die Entfernung von der aktuellen Position zu erhalten.

3. Erneut **ENTER** drücken, wenn mehrere Ziele angegeben wurden, um die entsprechenden Informationen und Kartenausschnitte anzeigen zu lassen.
4. Bei jedem Ziel zu **Karte (Map)** blättern und **ENTER** drücken, um den Kartenausschnitt des Ziels als Vollbild auf dem Bildschirm anzeigen zu lassen.



## Aktuelle Position

### Aktuelle Position



### Aktuelle Position

Um einen Kartenausschnitt mit der Fahrzeugposition und weitere Informationen über den Ort, wie z. B. die Bezeichnung und die Koordinaten, anzuzeigen:

- Im Hauptmenü nach unten zu **Aktuelle Position (Current position)** blättern und **ENTER** oder **>** drücken.

Die Ziffer hinter **GPS** gibt die Anzahl der Satelliten an, die das System erreichen kann.

### Verkehrsmeldung

Einstellungen → Verkehrsmeldung

Siehe Kapitel Verkehrsmeldungen, S. 54.

### **i** ACHTUNG

Verkehrsmeldungen sind nicht in allen Gebieten/Ländern verfügbar.



## Einstellungen

### Routenoptionen

Einstellungen → Routenoptionen

1. In den Funktionen blättern, gewünschte Einstellung wählen und **ENTER** drücken, um die Einstellungen zu speichern.
2. **BACK** drücken, um eine Auswahl zurückzunehmen.

### Route

Hier wird eingestellt, ob bei der Berechnung die schnellste oder die kürzeste Route gewählt werden soll.

### Autobahnen meiden

Hier wird eingestellt, ob Autobahnen bei der Berechnung der Route gemieden werden sollen.

### Umg. von Mautstraßen

Hier wird eingestellt, ob Mautstraßen bei der Berechnung der Route gemieden werden sollen.

### Fähren meiden

Hier wird eingestellt, ob Fähren bei der Berechnung der Route gemieden werden sollen.

### Verkehrshindern. meiden

Hier wird eingestellt, ob das System etwaige Verkehrsstörungen bei der Berechnung der Route berücksichtigen soll.

### Zeitl. begr. Str. meiden

Hier wird eingestellt, ob das System etwaige zeitlich geregelte Straßen bei der Berechnung der Route berücksichtigen soll.

### ACHTUNG

Zur korrekten Funktion muss die richtige Zonenzeit auf der Fahrzeuguhr eingestellt sein.

### Autozüge meiden

Hier wird eingestellt, ob Autozüge bei der Berechnung der Route gemieden werden sollen.

### Best. Gebiete meiden

Hier wird das Gebiet eingestellt, das das System bei der Berechnung der Route meiden soll. Dazu **>** drücken, **Ausgewählt** wählen und erneut **>** drücken, um die Gebiete anzugeben.

### Zurück auf Vorgabe

Hier werden die Werkseinstellungen für Routenoptionen wiederhergestellt.

- **>** drücken, **OK** wählen und **ENTER** drücken.

### ACHTUNG

Bei der Berechnung von Routen für Langstreckenfahrten kann das System aus technischen Gründen nur Hauptverkehrsstraßen verwenden.

Wurde für Mautstraßen und Autobahnen die Option **Nein** gewählt, werden diese möglichst vermieden und nur dann verwendet, wenn keine geeignete Alternative zur Verfügung steht.

**Bereich meiden****Bereich meiden****Zu meidende Gebiete angeben**

Einstellungen → Routenoptionen → Best.  
Gebiete meiden

Dank dieser Funktion wird man nicht durch Gebiete, Städte oder Stadtbezirke geleitet, durch die man nicht fahren möchte. Das System schließt diese bei der Berechnung der Route immer aus. Die Ausnahme bilden jedoch Autobahnen, die selbst in einem zu umfahrenden Gebiet bei der Routenerstellung verwendet werden.

- drücken und **Ausgewählt** wählen.
- Erneut ➤ drücken, um die Gebiete anzugeben.

**Keiner**

**ENTER** drücken, um zuvor aktivierte Gebiete zu deaktivieren.

**Ausgewählt**

➤ drücken, um neue Gebiete anzugeben.

**ENTER** drücken, um bereits gespeicherte, mit einem Kreuz markierte Gebiete zu aktivieren.

Siehe weiter im nächsten Kapitel, Untermenü - Bereich meiden, um Einstellungen von dort aus vorzunehmen.

**Untermenü - Bereich meiden**

Einstellungen → Routenoptionen → Best.  
Gebiete meiden → Ausgewählt

- Option im Untermenü wählen und **ENTER** drücken.

**Karte**

Mithilfe der Navigationstaste das zu meidende Gebiet direkt auf der Karte angeben. Siehe weiter nächstes Kapitel, "Gebiet auf der Karte angeben".

**Adresse**

Die Adresse des zu meidenden Gebiets angeben. Mit Adresse ist hierbei das Gebietszentrum gemeint.

**Gebiet auf der Karte angeben**

Einstellungen → Routenoptionen → Best.  
Gebiete meiden → Ausgewählt → Karte

Den Mittelpunkt des Fadenkreuzes mithilfe der Navigationstaste zur Mitte des zu meidenden Gebiets bewegen.

Unten auf der Karte erscheint die Bezeichnung des Ortes, über dem sich der Mittelpunkt des Fadenkreuzes befindet. Das Rechteck gibt die Größe des Gebiets an.

- ENTER** drücken, um in das Untermenü zu gelangen.
- Option wählen und **ENTER** drücken.

**Maßstab**

Die Größe des zu meidenden Gebiets auf der Karte angeben.

**Gebiet meiden**

Das angegebene Gebiet speichern.

**Gebiet ändern**

- Die Größe des Gebiets mithilfe der Navigationstaste ändern.
- **BACK** drücken, um eine Veränderung zurückzunehmen.

**Gebiet ändern**

- Das Gebiet mithilfe der Navigationstaste verschieben.
- **BACK** drücken, um die Verschiebung zurückzunehmen.

**Gespeicherte, zu meidende Gebiete**

Einstellungen → Routenoptionen → Best.  
Gebiete meiden → Ausgewählt → Karte

Hier wird eingestellt, welche der zuvor gespeicherten Gebiete bei der Berechnung der Route gemieden werden sollen. Die Gebiete werden mit einem Kreuz markiert.

- Mit **▲** oder **▼** in den Gebieten blättern.



## 03 Ihre Routenplanung

### Bereich meiden

2. Das jeweilige Gebiet mit **>** oder **<** aktivieren/deaktivieren.

#### OK

Die mit einem Kreuz markierten Gebiete Die aktivierten Gebiete werden auf der Karte angezeigt.

#### Löschen

Vorgenommene Einstellungen löschen und zu **Routenoptionen** zurückkehren.



## Optionen

## Kartenooptionen

Einstellungen → Kartenooptionen

Hier wählen, welche Einrichtungen auf der Karte angezeigt werden sollen und wie die Karte auf dem Bildschirm angezeigt werden soll.

1. Die Funktion wählen, die mit der **Navigationsstaste** eingestellt werden soll.
2. **ENTER** drücken, um die Funktion zu öffnen.

## Einrichtungsauswahl

- **➤** drücken, um in das Untermenü zu gelangen.
  - **Alle zeigen** wählen, um alle Einrichtungssymbole auf der Karte anzeigen zu lassen.
  - **Alle ausbl.** wählen, wenn keine Symbole angezeigt werden sollen.
  - **Auswahl zeig.** wählen und **➤** drücken, um auszuwählen, welche Symbole auf der Karte angezeigt werden sollen. Die aktivierten Symbole werden mit einem Kreuz markiert.
1. Mit **▲** oder **▼** in den Symbolen blättern.
  2. Das jeweilige Gebiet mit **➤** oder **◀** aktivieren/deaktivieren.

3. **ENTER** drücken, um eine Auswahl zu speichern.

## Karte

Bei ausgeblendeter Karte leitet das System mithilfe eines Pfeils.

## Ausrichtung der Karte

Hier wird eingestellt, ob Norden oder die Fahrtrichtung oben auf der Karte liegen soll.

## Kompass

Hier wird eingestellt, ob der Kompass auf dem Bildschirm angezeigt werden soll oder nicht.

## Aktueller Ort

Hier wird eingestellt, ob der Name der Straße, auf der Sie zzt. fahren, unten auf dem Bildschirm angezeigt werden soll.

## Zurück auf Vorgabe

Hier werden die Werkseinstellungen für Kartenooptionen wiederhergestellt.

- **➤** drücken, **OK** wählen und **ENTER** drücken.

## Leitungsoptionen

Einstellungen → Leitungsoptionen

## Leitstimme

Weiblich/Männlich wählen.

## Lautst. Routenführung

Einen Wert 1- 35 für die Lautstärke oder **Aus** wählen, wenn keine Leitstimme erwünscht ist.

Der Ton kann auch während einer laufenden Sprachansage mit der Lautstärkeregelung der Stereoanlage eingestellt werden.

## Lautst. Routenführ. prüf.

Kontrolliert die eingestellte Lautstärke mit einem „Pling“.

## Verbleibende Zeit/Entf.

Eine der Optionen **RTA/ ETA/ Ausblenden** wählen.

- **RTA** (Remaining Time to Arrival): Verbleibende Fahrzeit.
- **ETA** (Estimated Time of Arrival): Berechnete Ankunftszeit.

## Zeitformat

12- oder 24-Stunden-Format wählen.

## Zurück auf Vorgabe

Hier werden die Werkseinstellungen für Leitungsoptionen wiederhergestellt.



## Optionen

- ➤ drücken, **OK** wählen und **ENTER** drücken.

### Systemoptionen

#### Einstellungen → Systemoptionen

1. Mit der Navigationstaste in den Funktionen blättern.
2. **ENTER** drücken, um die Einstellungen zu speichern.
3. **BACK** drücken, um eine Auswahl zurückzunehmen.

#### Sprache

Systemsprache einstellen.

#### Kartenfarbe

Für die optimale Farbwiedergabe **Hell**, **Kontrast** oder **Dunkel** wählen.

#### Bildschirmschoner

Hier wird eingestellt, ob der Bildschirmschoner verwendet werden soll (dieser wird 30 Sekunden nach dem letzten Tastendruck aktiviert).

Bei einem Leitvorgang oder der Anzeige anderer Informationen wird der Bildschirm automatisch aktiviert.

#### Hilfe

Hier wird eingestellt, ob Hilfetexte unten auf dem Bildschirm angezeigt werden sollen.

#### Entfernungseinheiten

Hier wird die anzuzeigende Entfernungseinheit (km oder miles) eingestellt.

#### GPS-Informationen

- ➤ drücken, um die Koordinaten und die Adresse der Fahrzeugposition sowie die Anzahl der Satelliten, die das System erreichen kann, anzeigen zu lassen.

#### Über

Informationen zur aktuellen Kartendisk anzeigen.

#### Zurück auf Vorgabe

Hier werden die Werkseinstellungen für Systemoptionen wiederhergestellt.

- ➤ drücken, **OK** wählen und **ENTER** drücken.



### Demo starten (Simulation)

Einstellungen → Demo starten

Bei stillstehendem Fahrzeug demonstriert die Funktion Demo das System durch Simulation einer Fahrt zu einem eingegebenen Ziel.

Mit **Demo anhalten** wird die Simulation beendet.

#### ACHTUNG

Damit die Demonstration laufen kann, muss ein Ziel angegeben worden sein.



Allgemeines.....	52
Verkehrsstörungen meiden.....	53
Wahl der Information.....	54
Information lesen.....	55
Sender/Kartenmaßstab.....	56

VERKEHRSMELDUNG



04



# 04 Verkehrsmeldung

## Allgemeines

### Anzeige und Empfang

Gesendete Verkehrsmeldungen werden stets empfangen und angezeigt. Auch wenn kein Ziel ausgewählt wurde.

Die Anzeige von Verkehrsmeldungen kann unter **Einstellungen** eingestellt und geändert werden, siehe Seite 26.

Die Anzeige der Verkehrsmeldungen ist zudem abhängig davon, wie sie gesendet werden.

### ACHTUNG

Verkehrsmeldungen sind nicht in allen Gebieten/Ländern verfügbar.

Die Sendegebiete für Verkehrsmeldungen werden kontinuierlich erweitert.

### Verkehrssymbole auf der Karte

Verkehrsstörungen werden mit roten bzw. gelben Symbolen, Linien und Rahmen markiert.

Rot - Wichtige Information.

Gelb - Allgemeine Information.

	Unfall
	Langsamer Verkehr
	Langsamer Verkehr in beiden Richtungen
	Ausmaß
	Weitere Informationen

Auf sämtlichen Maßstäben bis zu 5 km wird - zusätzlich zum Symbol - eine rote oder gelbe Linie entlang der betroffenen Straße angezeigt. Die Länge der Linie entspricht dem Ausmaß der Verkehrsstörung (Streckenlänge).

### Ausmaß



Einige Verkehrsmeldungen enthalten ebenfalls Informationen über das Ausmaß einer Verkehrsstörung.



## Verkehrsstörungen meiden

**Verkehrshindern. meiden**

Einstellungen → Routenoptionen

Hier wird eingestellt, ob das System um Verkehrsstörungen herum leiten soll oder nicht.

1. Zu **Verkehrshindern. meiden** blättern.
2. **Ja** oder **Nein** wählen.

**Ja**

Das System umgeht bei der Berechnung der Route Straßen mit Verkehrsstörungen.

**Nein**

Das System umgeht bei der Berechnung der Route keine Straßen mit Verkehrsstörungen.

**i ACHTUNG**

Beim Starten des Systems kann es bis zu ca. 15 Minuten dauern, bis sämtliche Verkehrsmeldungen geladen wurden.

**Autom. Benachricht.**

Einstellungen → Verkehrsmeldung → Autom. Benachricht.

Hier wird eingestellt, ob die gesendeten Verkehrsmeldungen angezeigt werden sollen oder nicht.

**Ja**

Das System bietet die Möglichkeit, eine alternative Route zur Umgehung einer Verkehrsstörung zu wählen.

**Nein**

Das System gibt keine Informationen über Verkehrsstörungen, sondern leitet durch Gebiete, in denen es ggf. zu Verkehrsstörungen kommt.

**Neue oder ursprüngliche Route**

Wenn das System bei einer Verkehrsstörung eine alternative Route berechnet, haben Sie die Möglichkeit zu wählen, welche Straße Sie nehmen möchten.



Auf dem Bildschirm erscheint **Veränderte Verkehrslage. Neue Route nehmen?** (**Changed traffic situation. Use new route?**), es werden die möglichen Alternativen angezeigt sowie dass sich die neue Route um 5,4 km verlängert.

**Ja (Yes)**

Das System leitet auf der neuen Route um die Verkehrsstörung herum und an dieser vorbei.

**Nein (No)**

Das System leitet auf der ursprünglichen Route bis zur Verkehrsstörung und durch diese hindurch.

**Neue Route anzeigen (Show new route)**

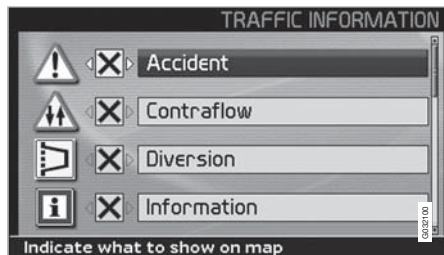
Zeigt detaillierte Informationen über die alternative Route an.



# 04 Verkehrsmeldung

## Wahl der Information

### Auswahl Verkehrsmeld.



Einstellungen → Verkehrsmeldung →  
Auswahl Verkehrsmeld.

Hier wird ausgewählt, welche Art der Verkehrsmeldungen auf dem Bildschirm angezeigt werden soll.

#### Alle zeigen

Alle Verkehrsmeldungen werden verfügbar.

#### Alle ausbl.

Es werden keine Verkehrsmeldungen angezeigt.

#### Auswahl zeig.

- drücken, um zwischen Symbolen wählen zu können. Hier wird eingestellt, welche Verkehrsmeldungssymbole (Verkehrsmeldungen) das System auf der Karte anzei-

gen sowie bei der Berechnung der Route berücksichtigen soll.

- Mit ➤ oder ➤ aktivieren bzw. deaktivieren.
- Die Einstellungen mit **ENTER** bestätigen.

Der Scrollbalken rechts gibt an, dass unter den auf dem Bildschirm angezeigten weitere Optionen in der Liste vorhanden sind.

### Schilder auf der Karte

	Unfall
	Gegenverkehr
	Umleitung
	Information
	Enge Straße
	Parkplatz
	Stau

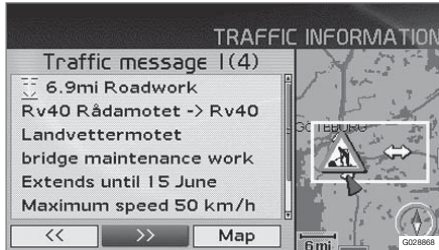
	Straßenarbeiten
	Straßenglätte
	Andere Gefahr
	Sperrstrasse



## Information lesen

## Verkehrsmeldung lesen

→ Verkehrsmeldung →




Detaillierte Verkehrsmeldungen.

Eine Verkehrsmeldung wird mit einem Symbol auf dem Bildschirm angezeigt. Um eine Verkehrsmeldung zu lesen:

1. **ENTER** drücken, um das Schnellmenü aufzurufen:



2. Zu  mit **<** oder **>** blättern und **ENTER** drücken.
  - > Ein roter bzw. gelber Rahmen zeigt die aktuelle Meldung an.
3. Mit **<** und **>** in den Meldungen blättern.

4. Für ausführliche Verkehrsmeldungen **ENTER** drücken.
5. **BACK** drücken, um wieder in den aktuellen Meldungen blättern zu können.

Auf dem Bildschirm werden die aktuellen Verkehrsmeldungen im Kartenbereich angezeigt.

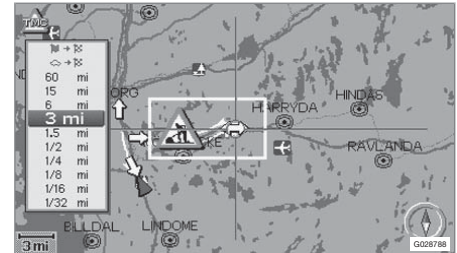
Außerdem werden detaillierte Informationen über die Verkehrsstörung angezeigt. Ganz oben wird das Ausmaß der Störung angegeben.

Soweit diese Angaben zugänglich sind, werden auch Informationen über

- die Dauer der Störung,
- Geschwindigkeitsbegrenzungen, Begrenzungen für Fahrzeugbreite und Fahrzeughöhe,
- betroffene Straßen
- usw. angezeigt.

**Größe des Gebiets für Verkehrsmeldungen**

Verkehrsmeldung → Karte → Maßstab



Der Kartenmaßstab ist entscheidend für die Anzahl der angezeigten Verkehrsmeldungen; je größer das auf dem Bildschirm angezeigte Kartengebiet, desto mehr Informationen sind möglich.

1. Um den Maßstab zu ändern oder eine spezifische Verkehrsmeldung auf der Karte zu vergrößern: Maßstab für das Gebiet einstellen und **ENTER** drücken.
2. **BACK** drücken, um zum vorherigen Bild zurückzukehren.



## Sender/Kartenmaßstab

### Sender für Verkehrsmeldungen suchen

Einstellungen → Verkehrsmeldung →  
Sender suchen

#### Sender suchen

- **ENTER** drücken, um nach vorhandenen Sendern zu suchen, die Verkehrsmeldungen senden.

#### Sender wählen

1. **ENTER** drücken, um in den vorhandenen Sendern zu blättern.
2. Sender mit **▲** oder **▼** wählen und **ENTER** drücken.
3. **BACK** drücken, um zum vorherigen Bild zurückzukehren.

#### Aktuelle Station

Zeigt den aktuellen Sender für Verkehrsmeldungen an.

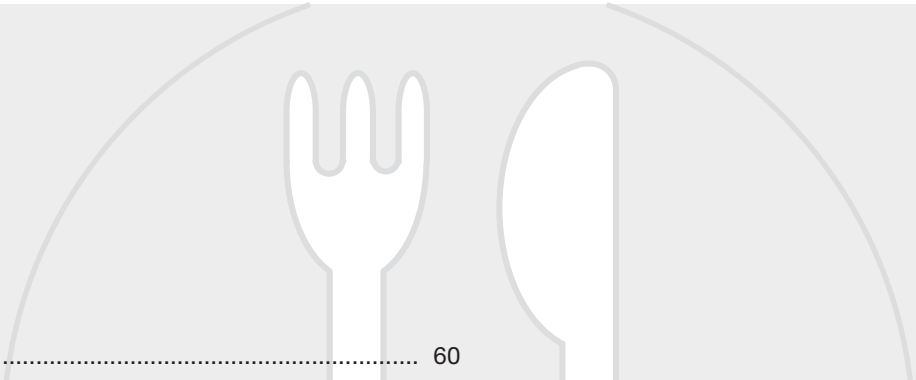
#### Zurück auf Vorgabe

Hier werden die Werkseinstellungen für Sendereinstellungen wiederhergestellt.

- **>** drücken, **OK** wählen und **ENTER** drücken.



Einrichtungen..... 60



6028760

## SYMBOLE AUF DER KARTE



05





## Einrichtungen

Folgende Symbole für verschiedene Einrichtungen können auf dem Bildschirm angezeigt werden:

**i ACHTUNG**  
Das Symbol für eine Einrichtung kann sich von Land zu Land unterscheiden.

	Tankstelle
	Autovermietung
	Kino
	Kegelbahn
	Busbahnhof
	Stadtmitte
	Flughafen
	Fähre
	Flüssiggas
	Golfplatz

	Historisches Denkmal
	Hotel
	Sportanlage
	P und R
	Eisstadion
	Bahnhof
	Kasino
	Gemeindezentrum
	Konzerthalle
	Einkaufszentrum
	Kleine Ortschaft
	Museum
	Messezentrum

	Erdgas (CNG)
	Parkplatz
	Park & Erholung
	S-Bahnhof
	Autobahnraststätte
	Restaurant
	Rathaus
	Skort
	Krankenhaus
	Theater
	Sehenswürdigkeit
	Touristeninformation
	Universität/Hochschule

05



## Einrichtungen



Weinkellerei



Volvo Vertragshändler



Häufige Fragen.....	64
EULA - Lizenzvertrag.....	66
Urheberrecht.....	69

FRAGEN UND ANTWORTEN



06



## Häufige Fragen

### Die Positionsanzeige des Fahrzeugs auf der Karte ist falsch.

Das GPS-System gibt die Fahrzeugposition mit einer Genauigkeit von ca. 20 Metern an.

Beim Befahren von Straßen, die parallel zu anderen Straßen verlaufen, die kurvenreich sind, die auf verschiedenen Ebenen verlaufen oder nach Fahrten über längere Strecken, die fast durchgehend geradeaus verliefen, ist die Fehlerwahrscheinlichkeit größer.

Auch hohe Gebäude und Gebirge, Tunnel, Talbrücken, Über-/Unterführungen usw. wirken sich negativ auf den Empfang der GPS-Signale aus, weshalb die berechnete Fahrzeugposition manchmal nicht ganz genau angezeigt werden kann.

### Das System berechnet nicht immer die schnellste/kürzeste Strecke.

Bei der Berechnung einer Route werden Distanz, Straßenbreite, Straßenart, Anzahl der Abbiegemanöver nach rechts oder links, Kreisverkehre usw. berücksichtigt, um die theoretisch beste Route zu erstellen. Durch gesammelte Erfahrungen und Ortskenntnis kann jedoch unter Umständen eine bessere Route gewählt werden.

### Das System wählt Mautstraßen, Autobahnen oder Fähren aus, obwohl diese umfahren werden sollen.

Bei der Berechnung von Routen für Langstreckenfahrten kann das System aus technischen Gründen nur Hauptverkehrsstraßen verwenden.

Wurde die Umgehung von Mautstraßen und Autobahnen gewählt, werden diese möglichst vermieden und nur dann verwendet, wenn keine geeignete Alternative zur Verfügung steht.

### Nachdem das Fahrzeug transportiert worden ist, stimmt dessen Position auf der Karte nicht mehr.

Wenn das Fahrzeug beispielsweise per Fähre oder Eisenbahn überführt worden ist oder der Empfang der GPS-Signale auf andere Weise verhindert wurde, kann es bis zu fünf Minuten dauern, bis die korrekte Fahrzeugposition berechnet werden kann.

### Die Position des Fahrzeugs auf der Karte ist falsch, nachdem die Fahrzeugbatterie abgeklemmt worden ist.

Wenn die Stromversorgung der GPS-Antenne unterbrochen worden ist, kann es länger als 5 Minuten dauern, bis die GPS-Signale richtig empfangen werden können und die Fahrzeugposition berechnet werden kann.

### Das Fahrzeugsymbol auf dem Bildschirm führt sich nach einem Reifenwechsel merkwürdig auf.

Zusätzlich zum GPS-Empfänger sind auch der Fahrzeugtachometer und ein Gyro an der Berechnung der aktuellen Fahrzeugposition und der Fahrtrichtung beteiligt. Nach Montage des Reserverads oder nach dem Wechsel von Sommer- auf Winterreifen muss das System zunächst die Größe der neuen Reifen „lernen“.

Damit das System optimal funktioniert, muss das Fahrzeug daher ggf. über einige Kilometer sowie mit einigen größeren Abbiegemanövern gefahren werden.

### Die angezeigte Karte entspricht nicht der Realität.

Solcherlei Faktoren, wie z. B. die ständige Erweiterung und Umstrukturierung des Straßennetzes, die laufende Einführung neuer Verkehrsregeln usw. führen dazu, dass die digitale Kartendatenbank nicht immer vollständig sein kann.

Die in den Karten gespeicherten Informationen werden laufend weiterentwickelt und aktualisiert. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Volvo Vertragshändler.

Weitere Informationen zu Karten usw. sind außerdem unter [www.volvocars.com/navi](http://www.volvocars.com/navi) zu finden.

## Häufige Fragen

**Manchmal ändert sich der Maßstab der Karte.**

Für einige Gebiete sind keine detaillierten Karteninformationen verfügbar. Das System ändert dann automatisch den Vergrößerungsgrad.

**Die erwarteten Menüoptionen werden nicht eingeblendet.**

Die vorgenommenen Einstellungen kontrollieren. **Zurück auf Vorgabe** wählen, um zu den ursprünglichen Einstellungen zurückzukehren.

**Das Fahrzeugsymbol auf der Karte hüpf nach vorne oder dreht sich im Kreis.**

Vor Beginn der Fahrt kann es einige Sekunden dauern, bis das System die Position und Bewegung des Fahrzeugs erfasst.

In diesem Fall sollte das System und der Motor ausgeschaltet werden. Anschließend beides erneut einschalten. Vor Antritt der Fahrt einen Augenblick warten.

**Auf einer längeren Reise möchte ich nicht die Städte, durch die ich fahren werde, als spezielle Ziele angeben. Wie erstelle ich am einfachsten einen Streckenplan?**

Geben Sie das Ziel mithilfe des Fadenkreuzes direkt auf der Karte an. Das System leitet Sie selbst dann automatisch zu Ihrem endgültigen

Ziel, wenn Sie von der Route abweichen bzw. Zwischenziele nicht durchfahren sollten.

**Wie wähle ich ein Ziel/Zwischenziel, das nicht auf der aktuellen Disk enthalten ist?**

Geben Sie das Ziel wie gewohnt ein. Wird die gewünschte Information nicht angezeigt, legen Sie eine DVD mit dem gewünschten Kartengebiet ein.

(Das komplette Straßennetz ist auf allen Disks gespeichert, detaillierte Informationen sind jedoch nur auf der jeweiligen Disk enthalten.)

**Für das System gibt es mehrere Kartendisks. Woher weiß ich, welche ich verwenden muss?**

Verwenden Sie in erster Linie die Disk, auf der detaillierte Informationen zu Ihrem Heimatbereich gespeichert sind. Welche Disk das ist, geht aus der Hülle und der Bedruckung der Disk hervor.

Bei einer Auslandsfahrt sollten Sie alle Disks mit sich führen.

**Verschwindet mein Streckenplan, wenn ich die Kartendisk wechsele?**

Nein, der Streckenplan ist solange verfügbar, bis Sie ihn löschen.

**Meine Kartendisks sind nicht aktuell.**

Wenden Sie sich zur Aktualisierung der Kartendaten an Ihren Volvo Vertragshändler.

Sie auch [www.volvocars.com/navi](http://www.volvocars.com/navi)

**Warum sind für ein Ziel in einem anderen Land keine Straßenadressen verfügbar?**

Auf allen Kartendisks ist dasselbe Straßennetz gespeichert. Detaillierte Informationen wie Adressen, Einrichtungen usw. sind auf den Kartendisks des jeweiligen geografischen Bereichs zu finden. Im Übrigen sind die DVDs identisch. Prüfen Sie, ob die richtige DVD eingelegt ist.

**Wie kann ich einfach kontrollieren, welche DVD verwendet wird?**

Siehe **Einstellungen** → **Systemoptionen** → **Über** zu Informationen zur Version und zu den von der Disk abgedeckten Gebieten.



## EULA - Lizenzvertrag

### Hinweis an den Endnutzer

BITTE LESEN SIE DIESEN LIZENZVERTRAG FÜR ENDNUTZER VOR NUTZUNG DER NAVTEQ-DATENBANK SORGFÄLTIG DURCH.

DIES IST EIN LIZENZVERTRAG – UND KEIN VERKAUFVERTRAG – ZWISCHEN IHNEN UND NAVTEQ EUROPE B.V. FÜR IHR EXEMPLAR DER DATENBANK „NAVTEQ NAVIGABLE MAP“, EINSCHLIESSLICH DAZUGEHÖRIGER SOFTWARE, MEDIEN UND DES VON NAVTEQ VERÖFFENTLICHTEN GEDRUCKTEN HANDBUCHS (INSGESAMT ALS „DATENBANK“ BEZEICHNET). INDEM SIE DIE DATENBANK NUTZEN, ERKLÄREN SIE SICH MIT SÄMTLICHEN BEDINGUNGEN UND BESTIMMUNGEN DIESES LIZENZVERTRAGS FÜR ENDNUTZER („VERTRAG“) EINVERSTANDEN UND AKZEPTIEREN DIESE. FALLS SIE MIT DEN BEDINGUNGEN DIESES VERTRAGS NICHT EINVERSTANDEN SIND, GEBEN SIE DIE DATENBANK UNVERZÜGLICH ZUSAMMEN MIT ALLEN BEGLEITENDEN ARTIKEL AN IHREN LIEFERANTEN ZURÜCK, UM RÜCKERSTATTUNG ZU ERHALTEN.

### EIGENTUM

Die Datenbank sowie die Urheberrechte und das geistige Eigentum oder angrenzende Rechte gehören NAVTEQ bzw. den Lizenzgebern von NAVTEQ. Das Eigentumsrecht an den Medien, auf denen die Datenbank gespeichert ist, verbleibt bei NAVTEQ und/oder Ihrem Lie-

feranten, bis Sie fällige Beträge vollständig an NAVTEQ und/oder Ihren Lieferanten entsprechend diesem Vertrag oder ähnlichen Verträgen zur Warenlieferung an Sie gezahlt haben.

### LIZENZGEWÄHRUNG

NAVTEQ gewährt Ihnen eine nicht ausschließende Lizenz zur Nutzung der Datenbank für Ihren persönlichen Gebrauch oder ggf. für die interne Verwendung in Ihren Betriebsstätten. Diese Lizenz schließt nicht das Recht zur Gewährung von Unterlizenzen ein.

### NUTZUNGSBESCHRÄNKUNGEN

Die Nutzung der Datenbank ist beschränkt auf das spezifische System, für das sie generiert wurde. Außer in dem Umfang, der ausdrücklich durch diesbezügliche Gesetze erlaubt ist (z. B. durch nationale Gesetze auf der Grundlage der europäischen Richtlinie über den Rechtsschutz von Computerprogrammen (91/250) und der Richtlinie über den rechtlichen Schutz von Datenbanken (96/9)), ist es Ihnen nicht gestattet, wesentliche Teile des Inhalts der Datenbank mehrfach zu nutzen oder Auszüge aus diesen zu erstellen oder Teile der Datenbank zu vervielfältigen, zu kopieren, zu verändern, zu adaptieren, zu übersetzen, zu demonstrieren, zu dekompileieren oder zurückzusamblieren. Falls Sie Informationen zur Interoperabilität im Sinne (nationaler Gesetze auf Grundlage) der europäischen Richtlinie

über den Rechtsschutz von Computerprogrammen wünschen, müssen Sie NAVTEQ ausreichend Gelegenheit geben, diese Informationen zu angemessenen, von NAVTEQ zu bestimmenden Bedingungen, einschließlich Kosten, bereitzustellen.

### ÜBERTRAGUNG DER LIZENZ

Sie dürfen die Datenbank nicht auf Dritte übertragen, außer bei Installation in dem System, für das sie generiert wurde, oder wenn Sie keine Kopie der Datenbank behalten, sowie unter dem Vorbehalt, dass der Empfänger sämtlichen Bedingungen dieses Vertrags zustimmt und dies NAVTEQ schriftlich bestätigt. Sets mit mehreren Disks dürfen nur als komplette Sets, so wie sie von NAVTEQ geliefert wurden, übertragen oder verkauft werden, und nicht als Teile eines Sets.

### EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

NAVTEQ leistet vorbehaltlich der unten aufgeführten Warnhinweise eine Garantie für einen Zeitraum von 12 Monaten nach dem Erwerb Ihres Exemplars der Datenbank für eine im Wesentlichen den von NAVTEQ bestimmten Kriterien für Genauigkeit und Vollständigkeit in deren Wortlaut entsprechende Funktionsfähigkeit, die an dem Tag vorhanden ist, an dem Sie die Datenbank erworben haben; diese Kriterien erhalten Sie auf Anfrage von NAVTEQ. Falls die Datenbank keine dieser eingeschränkten

**EULA - Lizenzvertrag**

Garantie entsprechende Funktionsfähigkeit aufweist, unternimmt NAVTEQ angemessene Anstrengungen zur Reparatur oder zum Austausch Ihres fehlerhaften Exemplars der Datenbank. Sollten diese Anstrengungen nicht zu einer Funktionsfähigkeit der Datenbank führen, die den in diesem Vertrag beschriebenen Garantien entspricht, haben Sie die Wahl, entweder eine angemessene Rückerstattung des von Ihnen für die Datenbank bezahlten Kaufpreises zu erhalten oder von diesem Vertrag zurückzutreten. Dies ist die gesamte Haftung von NAVTEQ und die einzige Mängelbehebung, die Sie von NAVTEQ verlangen können. Außer den in diesem Abschnitt ausdrücklich genannten Leistungen gewährt NAVTEQ keine Garantie und macht keine Aussagen zur Verwendung von Ergebnissen aus der Nutzung der Datenbank hinsichtlich der Richtigkeit, Genauigkeit, Zuverlässigkeit oder sonstiger Merkmale. NAVTEQ garantiert nicht, dass die Datenbank fehlerfrei ist oder sein wird. Keine mündliche oder schriftliche Information oder Beratung durch NAVTEQ, Ihren Lieferanten oder eine andere Person begründet eine Garantie oder erweitert in irgendeiner Weise den Umfang der oben beschriebenen eingeschränkten Garantie. Die in diesem Vertrag festgelegte eingeschränkte Garantie berührt oder schmälert keinen der gesetzlichen Rechtsansprüche, die Ihnen möglicherweise

im Rahmen der gesetzlichen Garantie gegen versteckte Mängel zustehen.

Falls Sie die Datenbank nicht direkt von NAVTEQ erworben haben, verfügen Sie neben den von NAVTEQ entsprechend dieser Bestimmung gewährten Rechten möglicherweise über weitere gesetzliche Rechtsansprüche gegen die Person, von der Sie die Datenbank erworben haben; dies hängt von der für Sie geltenden Gesetzeslage und Rechtsprechung ab. Die obige Garantie von NAVTEQ berührt keine solchen gesetzlichen Rechtsansprüche, und Sie können solche Ansprüche neben den hierin gewährten Garantierechten geltend machen.

**HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG**

Der Preis der Datenbank beinhaltet kein Entgelt für die Übernahme des Risikos von Folgeschäden, mittelbaren oder unbegrenzten unmittelbaren Schäden, die in Verbindung mit der Nutzung der Datenbank durch Sie entstehen können. Dementsprechend haftet NAVTEQ in keinem Fall für Folgeschäden oder mittelbare Schäden, einschließlich – ohne darauf beschränkt zu sein – Ihnen oder Dritten aus der Nutzung der Datenbank entstehende Gewinnausfälle, Datenverluste oder Nutzungsausfälle, wobei es unerheblich ist, ob diese auf eine beauftragte oder eine unerlaubte Handlung oder auf eine Garantie zurückzuführen

sind, selbst wenn NAVTEQ auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde. In jedem Fall ist die Haftung von NAVTEQ für unmittelbare Schäden auf den Preis Ihres Exemplars der Datenbank begrenzt.

**DIE IN DIESEM VERTRAG DEFINIERTE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE UND DIE HAFTUNGSBEGRENZUNG BERÜHREN ODER SCHMÄLERN NICHT IHRE GESETZLICHEN RECHTSANSPRÜCHE, WENN SIE DIE DATENBANK AUF ANDERE WEISE ALS IM GESCHÄFTSVERKEHR ERWORBEN HABEN.**

**WARNHINWEISE**

Die Datenbank kann ungenaue oder unvollständige Informationen enthalten, was durch den Lauf der Zeit, wechselnde Umstände, die Beschaffenheit der verwendeten Quellen und die Hervorgehensweise beim Einsammeln umfangreicher geografischer Daten bedingt ist; alle diese Umstände können zu fehlerhaften Ergebnissen führen. Die Datenbank enthält keine Informationen über – unter anderem – Sicherheit in bestimmten Gegenden, Gesetzesvollzug, Not- und Rettungsdienste, Baustellen, Sperrungen von Fahrbahnen oder Fahrstreifen, Sperrungen für bestimmte Fahrzeuge oder Geschwindigkeitsbegrenzungen, Steigungen oder Gefälle von Straßen, Brückenhöhe, Gewichtsgrenzen oder andere Beschränkungen, Straßen- oder Verkehrsbe-



### EULA - Lizenzvertrag

dingungen, Sonderveranstaltungen, Verkehrsstockungen oder Reisezeiten.

#### **ANWENDBARES RECHT**

Dieser Vertrag unterliegt der Rechtsprechung an Ihrem Wohnort zum Zeitpunkt des Erwerbs der Datenbank. Sollte Ihr Wohnsitz zu diesem Zeitpunkt außerhalb der Europäischen Union oder der Schweiz liegen, gilt die Rechtsprechung des Landes in der Europäischen Union bzw. der Schweiz, in dem Sie die Datenbank erworben haben. In allen anderen Fällen oder falls die Rechtsprechung bzw. der Ort des Erwerbs nicht definierbar ist, gelten die Gesetze der Niederlande. Den zum Zeitpunkt des Erwerbs der Datenbank an Ihrem Wohnort zuständigen Gerichten obliegt die Rechtsprechung über jede Meinungsverschiedenheit, die aus der oder in Verbindung mit diesem Vertrag entsteht, ohne das Recht von NAVTEQ zu berühren, Ansprüche an Ihrem jeweiligen Wohnort vorzubringen.

**Austria**

© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen.

**France**

Source Géoroute® IGN France & BD Carto® IGN France.

**Germany**

Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen.

**Great Britain**

© Based upon Crown Copyright material.

**Greece**

Copyright Geomatics Ltd.

**Hungary**

Copyright ©2003; Top-Map Ltd.

**Italy**

La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.

**Norway**

Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority.

**Poland**

© EuroGeographics.

**Portugal**

Source: IgeoE - Portugal.

**Spain**

Información geográfica propiedad del CNIG.

**Sweden**

Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.

**Switzerland**

Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.

**ACHTUNG**

Dieser Vertrag gilt nicht für Australien, siehe gesonderte Information.

© 2005-2009 NAVTEQ All rights reserved.

**Denso**

Hiermit erklärt DENSO CORPORATION dass sich dieser/diese/dieses DN-NS-020 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". (BMW).

**A**


---

Adresse	
eingeben.....	34
Aktivierung des Systems.....	8
Aktuelle Position auf der Karte.....	43
Aktueller Sender für Verkehrsmeldungen..	56
Änderungen im Buch.....	12
Antenne	
Anordnung.....	15, 17, 19
Ausmaß.....	52
Ausrichtung der Karte.....	47
Auswahl Verkehrsmeld.....	54
Autom. Benachricht.....	53

**B**


---

Batterie	
Fernbedienung.....	20
Bild.-Schon.....	48
Bildschirm	
Pflege.....	23

**D**


---

Demo.....	49
DVD	
Inhalt Australien.....	22
Inhalt Europa.....	22
Inhalt Naher Osten.....	22
Inhalt Russland.....	22
Inhalt Südafrika.....	22
Pflege.....	23
wechseln.....	22

**E**


---

Ein/Aus.....	13
EINGABE.....	8, 20
Einrichtungen	
Schnellmenü.....	28, 29
Symbole.....	60
Einrichtungen als Ziel.....	35
Entfernungsmaß.....	47, 48

**F**


---

Fernbedienung und IR-Empfänger.....	20
Funktionen	
Tastenfeld und Fernbedienung.....	20

**G**


---

Gebiet ändern.....	45
Gespeicherte Orte.....	37
Gespeicherter Ort	
Information hinzufügen.....	41
Gespeicherte Ziele.....	37
GPS-Empfänger.....	17
GPS-Information.....	48
Größe des gemiedenen Gebiets ändern....	45
Grundeinstellungen.....	13
Grundfunktionen.....	8

**H**


---

Haupteinheit	
Anordnung.....	15, 17, 19

**I**


---

 IR-Empfänger und Fernbedienung..... 20
**K**


---

 Karte

Kartenpunkt..... 38

Kartefarbe..... 48

Kartenausschnitt..... 24

Kartendisk

Inhalt Australien..... 22

Inhalt Europa..... 22

Inhalt Naher Osten..... 22

Inhalt Russland..... 22

Inhalt Südafrika..... 22

Kartenmaßstab/Aktuelle Route im Schnellmenü..... 28

Kartenmenü..... 13

Kartenoptionen..... 47

Karte rollen..... 31

Kompass..... 25, 47

Kreuzung..... 37

Kurzmenü..... 28

**L**


---

 Lautsprecher

Anordnung..... 15, 17, 19

Lautstärkeregelung Sprachmitteilung..... 15, 17, 19

Leiten..... 40

Schnellanleitung..... 8

starten..... 34

Leitungsoptionen..... 47

Leitvorgang starten..... 34, 40

Letzte zehn Ziele..... 37

LÖSCHTASTE..... 8, 20

**M**


---

 Maßstab

ändern..... 38, 55

Maßstab/Aktuelle Route im Schnellmenü.. 28

Maßstab für Verkehrsmeldung ändern..... 55

Menüs/Funktionen..... 26

**N**


---

 Nächstes Ziel im Streckenplan..... 42

Navigationstaste..... 20

**O**


---

 Ort speichern..... 41
**P**


---

 Pfeiltasten..... 8, 20

Postleitzahl

Suche..... 36

**R**


---

 Routenoptions-Einst..... 44

Rückfahrt..... 37

**S**


---

Sender für Verkehrsmeldungen suchen/auswählen.....	56
Sender für Verkehrsmeldungen suchen....	56
Sender für Verkehrsmeldungen wählen....	56
Simulation.....	49
Speicherung eines Ortes.....	41
Sprache.....	48
Sprachmitteilung.....	25
Streckenplan erstellen.....	39
Streckenplan löschen.....	40
Suche	
Allgemein.....	21
nach Kartenpunkt.....	38
Postleitzahl.....	36
Suchpfade, im Handbuch beschrieben....	12
Symbol „Nicht stören“.....	20
Systemeinstellungen.....	13
Systemoptionen.....	48

**T**


---

Tastenfeld.....	20
Anordnung.....	15, 17, 19
TMC-Empfänger.....	15, 17, 19
Transport des Fahrzeugs.....	64

**U**


---

Über	
Informationen zur Kartendisk.....	48
Übersicht S80.....	18
Übersicht V70/XC70.....	16
Übersicht XC60.....	14
Überwach. einst.....	28, 31, 38
Umgeh.	
Autobahnen.....	44
Autoreisezüge.....	44
bestimmte Gebiete.....	44
Fähren.....	44
Gebiet.....	45
gewähltes Gebiet.....	45
Mautstraßen.....	44
Verkehrsstörungen.....	44
zeitlich begrenzte Straßen.....	44

## Umleitung

Schnellmenü.....	28
------------------	----

**V**


---

Verkehrsinformationen.....	15, 17, 19
Verkehrsleitung mit Sprachansage	
Schnellmenü.....	28
Verkehrsmeldung	
Schnellmenü.....	28, 29
senden.....	55
Verkehrsmeldung lesen.....	55
Verkehrsmeldungssymbole auswählen....	54
Verkehrssymbole auf der Karte.....	52

**W**


---

Werkseinstellungen.....	13
-------------------------	----

**Z**

---

Ziel	
einstellen.....	34
Ziel einstellen.....	34
Zurück auf Vorgabe.....	44
Zurück zum Ausgangspunkt.....	37
Zwischenziel.....	39















Volvo. for life

**VOLVO**

Volvo Car Corporation TP 10100 (German) AT 0820 Printed in Sweden, Göteborg 2008, Copyright © 2000-2008 Volvo Car Corporation